

**SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
ARBORE**

À votre service...

Yvon Tétreault, gérant
Claude Lavack
Joanne Morin-DeKierck
Allison Mah
Lynette Lafrenière
S. Rose Desrochers, SNM
Aline Robidoux
Mona Berard
Eugène Prieur
Roger Lambert
Diane Rioux
Carmelle Abraham

357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949
1-800-233-4949

La LIBERTÉ

**AGENCE
de VOYAGES
et
d'ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT**

136, boul. Provencher

**VOYAGES
233-3457
autopac
237-4816**

Vol. 85 n°46 • du 5 au 11 mars 1999 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Sheila Copps annonce...

Des 70 millions \$ supplémentaires investis par le fédéral dans les programmes de langues officielles, 10 millions \$ iront aux ententes Canada-communauté et 50 millions \$ seront consacrés à l'éducation.

■ Page 6.

Citation de la semaine

«On est capable nous aussi de tourner des reportages (...) sur le 9815.»

Tandis que le CRTC se questionne sur l'avenir de Radio-Canada, Louis Paquin des Productions Rivard estime que la société d'État doit donner leur place aux régions.

■ Page 5.

Le SOMMAIRE

■ Lettre	4
■ Emplois et avis	20 et 21
■ Petites annonces	21
■ La Liberté Loisirs	9 à 16
■ Télé-horaires	16
■ Nécrologies	22
■ Sport	14 et 15
■ Communautaire	18

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la.liberte@presse-ouest.mb.ca



photo: Hubert Pantel

Le Chat... empoche!

Un décor époustouflant, des changements de costumes et beaucoup de mouvement, une comédie genre vaudeville: avec *Chat en poche* de Feydeau dont c'était la première mardi soir, le Cercle Molière vous en mettra plein la vue. Et ça, c'est pas une farce!



Le Salon du livre de Paris attire plus de 220 000 visiteurs ainsi que des centaines d'auteurs et d'éditeurs des quatre coins de la francophonie. Cette année, le Manitoba ne fait pas exception puisque J.R. Léveillé et Annette Saint-Pierre s'envoleront prochainement pour Paris. ■ Page 9

Rumeurs et candidats

Greg Selinger, Jon Gerrard, David Dandeneau et Gérald Clément: autant de noms qui circulent en vue des élections dans Saint-Boniface.

■ Page 3.

L'or pour Delorme

Roland Delorme est revenu de Terre-Neuve une médaille d'or au cou.

■ Page 15.

INONDATIONS 1999

Tout dépend de la météo

Des conditions météorologiques défavorables pourraient entraîner des inondations importantes le long des rivières Rouge, Assiniboine et Souris, avise le Centre de prévision des régimes fluviaux du gouvernement du Manitoba dans son premier rapport du printemps de 1999 émis le 3 mars.

La menace d'inondations est principalement attribuable aux niveaux élevés d'humidité dans le sol et à l'épaisseur de la couverture de neige dans une grande partie du bassin hydrographique de la rivière Rouge qui se trouve en territoire américain.

Les niveaux seraient cependant beaucoup moins élevés qu'en 1997, insiste le Centre de prévision. Le canal de dérivation permettrait de maintenir le niveau de l'eau à 17 pieds au centre-ville de Winnipeg, soit beaucoup plus bas que les 24,5 pieds enregistrés lors des inondations du siècle.

Du côté de l'Assiniboine, on s'attend à des crues un peu plus élevées qu'en 1997 entre Saint-Lazare et Brandon. On ne prévoit aucune inondation autour des petits ruisseaux du sud-est du Manitoba, dans l'ouest de la province, pas plus que dans la région d'Entre-les-lacs ou de Le Pas.

Le Centre de prévision des régimes fluviaux émettra de nouvelles prévisions à la fin du mois de mars.

A. C.

**On s'occupera
bien de VOUS,
nous vous l'assurons.**

Maurice Balcaen
C.A.I.B.

Emile Vermette
C.L.U., C.A.I.B.

our vos assurances, appelez-nous!

987-8060 • 237-8434

**Assurances
Balcaen Vermette Inc.**

1065, chemin Autumnwood
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30
jeudi de 9 h à 19 h • Samedi de 10 h à 14 h

**Assurances
Forest Itée**

160, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T4

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h
Samedi de 10 h à 16 h

Bienvenue l'Europe

Joël Marcon, Paula Harrison, Jean Loubert et Georgette Daigneault de l'école de traduction du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) ont mérité un bourse d'études d'un an pour l'Europe dans le cadre du Programme de coopération Canada-

communauté européenne en matière d'éducation supérieure et de formation. Ils se rendront à Bruxelles en Belgique et à Édimbourg en Écosse.

Ce programme, géré à part égale par le gouvernement canadien et l'Union européenne, a

pour but de fournir aux étudiants en traduction l'occasion de vivre et d'étudier dans un pays étranger afin d'acquérir une compétence culturelle et linguistique essentielle à la traduction. Une somme de 120 000 \$ est destinée aux participants canadiens du projet,

qui sont les écoles de traduction de l'Université Laval, l'Université d'Ottawa et du CUSB. Les universités partenaires sont la Heriot-Watt University d'Édimbourg en Écosse, l'Institut Libre Marie Haps de Bruxelles en Belgique et la Universidad de

Valladolid en Espagne.

Les quatre boursiers, qui partiront cet automne, continueront de s'inscrire au CUSB tout en suivant des cours pour un an dans leur université d'accueil. Un site Web qui offrira aux spécialistes de la langue un contenu culturel contemporain (vocabulaire spécialisé, expressions idiomatiques etc) sera créé et sera actif même après la fin du projet.

D. B.

**Le bon côté des choses,
quand on possède sa propre entreprise,
c'est de pouvoir diriger soi-même le bateau.**



Le mauvais côté, c'est de devoir le faire tout seul.

Le propriétaire d'une petite entreprise se sent facilement livré à lui-même.

Quel réconfort de pouvoir se tourner vers quelqu'un!

Les employés de Diversification de l'économie de l'Ouest font également partie de vos ressources, ils sont prêts à vous aider.

Bien informés et faciles à joindre, ils mettront à votre disposition un large éventail de services destinés aux petites entreprises :

- aide en matière de planification d'entreprise
- conseil sur les possibilités de financement et dans les domaines de l'exportation et de la vente sur les marchés publics
- programmes d'embauche d'employés spécialisés dans les domaines du commerce international, des sciences et de la technologie
- possibilité d'assister à des séminaires commerciaux et de profiter de toute une série de ressources connexes.

Canada

C'est votre affaire, mais nous pouvons vous aider.

1-888-338-9378 ou www.deo.gc.ca/bienvenue



DSFM

Parlons budget

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine prévoient se rencontrer exceptionnellement le 10 mars pour discuter de la seconde ébauche du budget 1999-2000.

La réunion extraordinaire débutera à 17 h et se déroulera dans la salle 100 du bureau divisionnaire à Lorette. Rappelons que l'administration de la DSFM a présenté aux commissaires, le 22 février, la deuxième ébauche de son budget pour l'année scolaire 1999-2000. Cette ébauche prévoyait des revenus de 27,7 millions \$ et des dépenses de 30,4 millions \$ pour un déficit de 2,7 millions \$.

Ces chiffres ne tiennent pas compte des réactions des régions présentées le 22 février, ni des revenus encore non déterminés du fédéral et des divisions scolaires cédantes. La DSFM connaîtra à la mi-mars sa part des taxes scolaires prélevées par les divisions cédantes et a jusqu'à la mi-avril pour soumettre son budget au ministère de l'Éducation du Manitoba.

A. C.

**Vous avez
des événements
à signaler?**

Composez
le 237-4823 ou
le 1-800-523-3355.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER • Journalistes: Anie CLOUTIER, Marc-Éric BOUCHARD, Pascal DUBÉ et Daniel BAHUUD • Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD) • Bicolor: Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARE et Véronique TOGNERI • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI • Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD • Représentant publicitaire: Marc-Éric BOUCHARD • Développement de photos: Hubert PANTEL

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi • Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: (204) 237-4823 • Sans frais: 1-800-523-3355 • Télécopieur: (204) 231-1998

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 % • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine

suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: <http://www.presse-ouest.mb.ca> • Courriel électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba: 28,50 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) • Ailleurs au Canada: 32,10 \$ (TPS incluse) • États-Unis: 90 \$ • Outre-mer: 125 \$ • Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Envoi de Poste-publications-Enregistrement N° 07996.

ISSN 0845-0455



ADP

OPSCOM
Représentation
nationale:
1-800-20PSCOM
(613) 241-5700



Fondation
Donatien Frémont

Qui sera le prochain député de Saint-Boniface?

Le décès précipité du député de Saint-Boniface, Neil Gaudry, a laissé un grand vide au sein de la communauté. Qui sera son successeur? La course aux rumeurs est partie!

Pascal DUBÉ

les espoirs sont permis pour tous les partis.

Greg Selinger, Jon Gerrard, David Dandeneau, Raymond Lafond et Gerald Clément: voilà autant de candidats possibles aux prochaines élections dans la circonscription de Saint-Boniface. Tous s'entendent pour dire que les choses auraient été différentes si Neil Gaudry était vivant, mais les choses étant ce qu'elles sont, tous

Un nom qui revient souvent dans les conversations est celui de l'ancien candidat à la mairie de Winnipeg, Greg Selinger. Le professeur en travail social de l'Université du Manitoba habite dans le quartier, est bilingue et est engagé dans la communauté. À l'extérieur de la ville pour la semaine, il a été impossible de le contacter pour confirmer ses

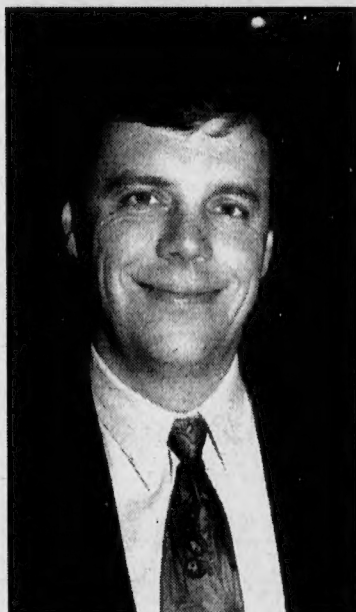
intentions.

Mais au Nouveau parti démocratique (NDP) auquel le nom de Greg Selinger est associé, on se réjouit d'apprendre la rumeur au sujet de sa possible candidature. «Nous n'avons pas encore déterminé qui sera notre représentant dans le comté de Saint-Boniface, mais c'est certain que Greg Selinger serait un excellent candidat, affirme le chef du NDP, Gary Doer. Dans le cas où Greg Selinger ne serait pas intéressé, nous allons tout mettre en œuvre pour avoir un candidat bilingue dans Saint-Boniface.»

Du côté des libéraux, Jon Gerrard n'exclut pas la possibilité de se présenter lui-même dans Saint-Boniface. La circonscription vote traditionnellement pour le parti libéral et le nouveau chef du parti pourrait avoir de la difficulté à se faire élire dans sa propre circonscription de Lakeside. Mais ça, c'est à condition que le premier ministre utilise la carte électorale actuelle et non celle proposée par la Commission manitobaine de la division électorale le 18 décembre dernier.

Pour entrer en vigueur, les nouvelles limites électorales doivent être adoptées par le gouvernement. Rappelons que les conservateurs n'ayant pas rappelé les députés à la Législature, on ignore toujours quelle carte électorale Gary Filmon a l'intention d'utiliser pour les élections à venir.

Présentement, le ministre de l'Agriculture, Harry Enns et le chef du parti libéral, Jon Gerrard se trouvent tous deux dans la circonscription de Lakeside. Si la nouvelle carte était adoptée, Jon Gerrard pourrait présenter sa candidature dans le nouveau comté de Morris regroupant les municipalités d'Élie, La Salle et Saint-Pierre-Jolys. Quant à Lakeside, la nouvelle carte la situe plus au nord, englobant Woodlands, Saint-Laurent et Teulon.



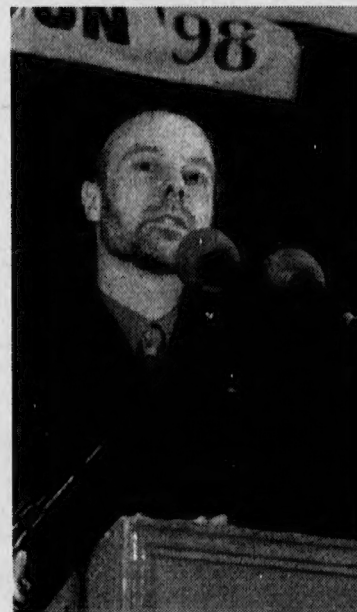
Greg Selinger.

«Il est encore trop tôt pour dire qui sera notre candidat dans Saint-Boniface, déclare Jon Gerrard. Je n'ai pas éliminé la possibilité de m'y présenter. Le décès de Neil Gaudry est encore très récent et il faut donner la chance aux personnes intéressées de se manifester.»

Le directeur du Bureau de soutien au développement du CUSB, David Dandeneau, affirme ne pas chercher activement à poser sa candidature dans Saint-Boniface. Mais il ne dément pas non plus la rumeur voulant qu'il soit un candidat intéressé à se présenter aux prochaines élections.

«Je cherche toujours à développer ma communauté et il y a deux façons de le faire: soit à l'extérieur, soit à l'intérieur du système politique, déclare David Dandeneau. Tout ce que je veux faire, c'est garder toutes les portes ouvertes. Dans un cas comme dans l'autre, je vais continuer à être engagé dans ma communauté.»

Revenant tout juste d'un voyage à l'extérieur de la ville, Raymond Lafond s'est dit surpris d'entendre que la rumeur voulait qu'il soit lui aussi un candidat potentiel. «J'ai été absent pour quelques jours et personne ne m'a parlé de cette possibilité, indique-



Jon Gerrard.

t-il. Je ne veux pas confirmer ou démentir cette rumeur. Je crois qu'il est encore trop tôt pour me prononcer sur cette éventualité.»

De son côté, le sous-ministre adjoint à la Culture, Patrimoine et Citoyenneté Manitoba, Gerald Clément ne se dit pas surpris d'entendre son nom circuler pour le compte du parti conservateur, mais il dément toute intention de se présenter aux élections. «À chaque élection, les noms des personnes engagées au sein de leur communauté reviennent sur le tapis, dit-il. J'ai moi-même entendu les mêmes rumeurs que vous venez de mentionner et il y en a beaucoup d'autres. Pour ma part, je ne suis pas intéressé. J'aime mon travail au sein du Ministère et je n'ai pas l'intention de me lancer dans l'aventure politique.»

Un quartier stratégique

Libéraux, conservateurs, néo-démocrates: quelque soit le candidat sur lequel ces partis porteront leur choix, il y a fort à parier que chacun voudra miser sur une personne susceptible de remporter le comté.

La circonscription de Saint-Boniface pourrait en effet devenir un comté baromètre lors de la prochaine élection. Ayant passé les dix dernières années dans l'opposition, la population de la circonscription francophone choisira-t-elle un candidat qui serait du côté du pouvoir? Chose certaine, dans une bataille qui risque d'être très serrée où chaque comté aura son poids, celui de Saint-Boniface vient d'acquiescer une importance stratégique.

«Je crois qu'il est évident que Neil Gaudry allait être réélu dans Saint-Boniface», déclare le politologue du Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymond Hébert. Je crois bien que les trois partis vont présenter des candidats de qualité avec l'intention de remporter cette circonscription. Bien que Neil Gaudry ait fait un travail extraordinaire pour Saint-Boniface, les électeurs vont peut-être choisir un candidat du côté du parti politique qui risque de prendre le pouvoir et qui a de bonnes chances de devenir ministre.»

Des rumeurs dans La Vérendrye

Dans la circonscription de La Vérendrye, les rumeurs veulent que Léon Morissette se présente pour le parti libéral aux prochaines élections. Le bras droit du député fédéral David Iftody attend l'annonce de la date des élections pour prendre sa décision.

«Je dois attendre pour savoir quand auront lieu les élections, quelles seront les frontières des circonscriptions et quels seront les enjeux avant d'annoncer si je vais me présenter, affirme Léon Morissette. J'ai toujours été engagé dans la politique et je ne crois pas que le gouvernement a fait tout ce qu'il pouvait pour aider les gens lors de l'inondation du siècle. Il y a aussi beaucoup de travail à faire du côté des routes et de l'éducation pour améliorer la qualité de vie des résidents de notre région.»

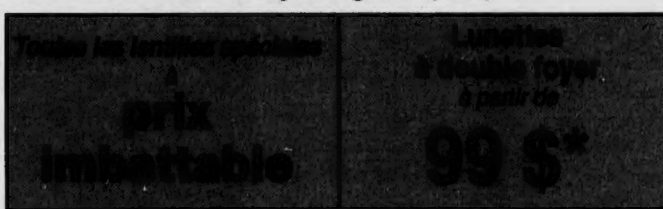
Du côté du Nouveau parti démocratique (NPD), on saura le 7 mars qui sera le candidat pour la circonscription. Ron Lemieux de Lorette a déjà annoncé son intention de se présenter pour le NPD. Chez les conservateurs, tout indique que Ben Sveinson sollicitera un nouveau mandat.

Lentilles gratuites*

à l'achat de montures

Ceci inclut:

Lentilles régulières à vision simple
Lentilles à double foyer régulier (D25)



3 paires de lentilles cornéennes claires souples de jour à partir de

115 \$*

Examen de la vue sur rendez-vous le soir et la fin de semaine.
Service en une heure pour la plupart des prescriptions de lunettes.

* Expiration: le 31 mars 1999



PEOPLES OPTICAL

Tél.: 231-0375

43, rue Marion

Dominion Shopping Centre à l'intérieur du Shoppers Drug Mart

BOURSES ÉTUDES POUR LES ENSEIGNANTS ET ENSEIGNANTES

Des bourses sont disponibles pour encourager des professeurs qui enseignent ou enseigneront en français (programme d'immersion, français de base, écoles franco-manitobaines) à améliorer leur connaissance de cette langue ainsi que leurs méthodes pédagogiques et ce dans un établissement d'enseignement postsecondaire dûment agréé, au Canada.

Le candidat doit être inscrit à l'un des cours suivants (d'une durée minimale de deux semaines) entre le 1^{er} avril et le 31 août 1999:

- un programme d'immersion en français ou un cours à unité offert dans un établissement francophone ou bilingue;
- M.I.E.L.S. (Mois intensif pour les enseignants et les enseignantes de langue seconde) offert par le Collège universitaire de Saint-Boniface.

Montant de la bourse: 300\$ par semaine jusqu'à concurrence de 1200\$ pour les cours hors province, 800\$ pour le cours M.I.E.L.S. de quatre semaines et l'équivalent des frais d'inscription pour les autres cours à unités offerts par le Collège universitaire de Saint-Boniface. Veuillez communiquer avec Lise Plouffe, Bureau de l'éducation française au (204)945-6935.

Date limite d'inscription: le 30 avril 1999



Gouvernement du Canada

Éducation et formation professionnelle



Il n'y pas d'éditorial cette semaine!

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

LA FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES

ÉCOLE DE TRADUCTION

Séance d'examen (examen d'admission)

- s'adressant aux candidats et aux candidates qui désirent s'inscrire pour l'année universitaire 1999-2000.

Date : le samedi 20 mars 1999

Heure : de 13 h à 17 h

Lieu : 1147

Des séances d'examens peuvent se tenir dans d'autres villes canadiennes sur demande.

Marie-Christine Aubin

Collège universitaire de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 Télécopieur : (204) 237-3240

www.ustboniface.mb.ca



Faites-vous entendre, même de loin

La Loi électorale a été modifiée afin de répondre aux divers besoins des personnes habiles à voter au Manitoba.

Les dispositions prévues relativement au vote des absents sont parmi ces nombreux changements qui rendront le vote plus pratique.

Si vous avez prévu de partir en voyage hors du Manitoba et qu'une élection est décrétée, vous serez peut-être en mesure de voter par correspondance.

Élections Manitoba conserve un registre des absents entre deux élections. Vous pouvez demander à ce que votre nom soit inscrit à ce registre si vous devez vous absenter du Manitoba pour une période d'au moins un mois.

Si vous souhaitez faire une demande de vote à titre d'absent, ou si vous connaissez quelqu'un qui souhaite le faire, veuillez communiquer avec Élections Manitoba afin d'obtenir la brochure de renseignements sur le vote des absents et la formule de demande correspondante.

Vous pouvez prendre contact avec Élections Manitoba en téléphonant aux numéros indiqués ci-dessous ou en consultant le site Web de ce bureau à l'adresse suivante : www.elections.mb.ca.

Élections Manitoba
Téléphone : 945-3225
(les appels à frais virés sont acceptés)
N° sans frais au Manitoba :
1 800 282-8069
Télécopieur : 945-6011
Courrier électronique :
election@elections.mb.ca



Ville de Ste-Anne

181, avenue Centrale
Ste-Anne (Manitoba) R5H 1G3

Téléphone : (204) 422-5293 • Fax : (204) 422-5459

Réunion annuelle de la Corporation de développement communautaire

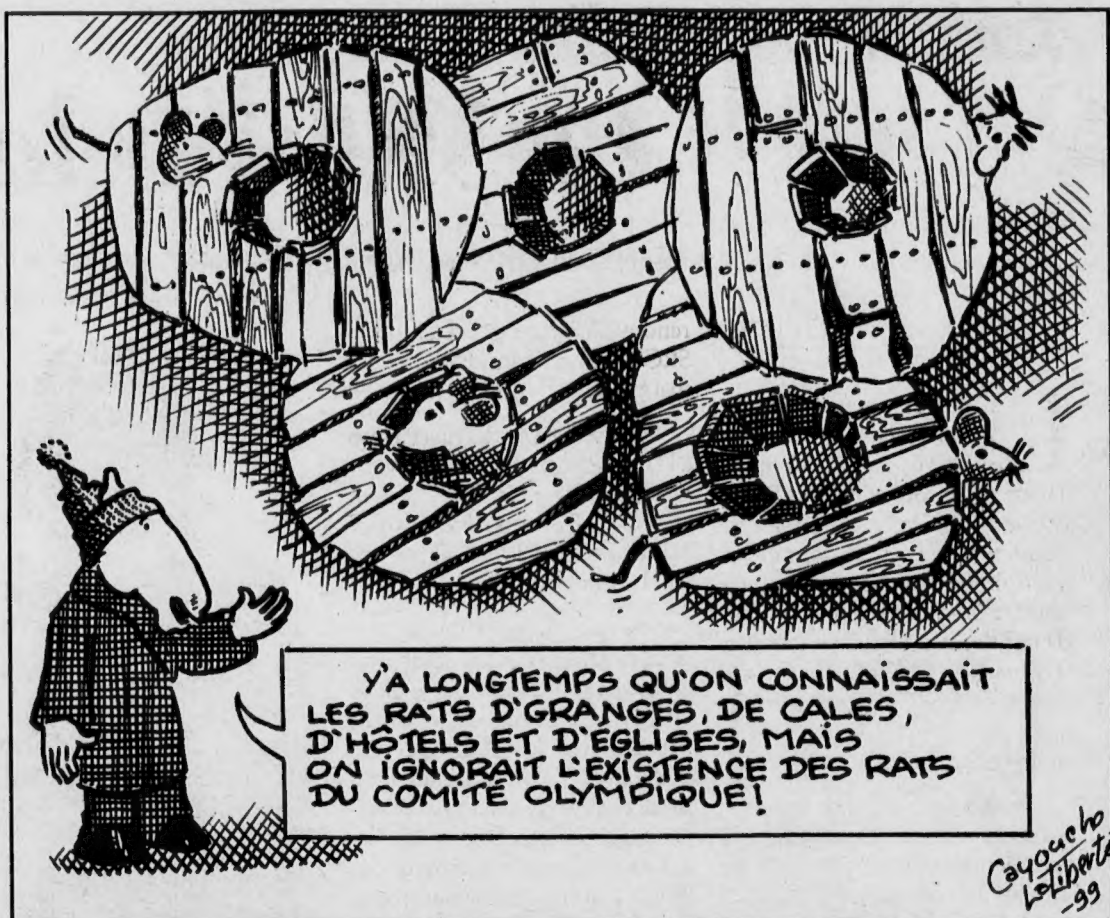
C.D.C. - Ste-Anne

le jeudi 11 mars 1999 à 19 h 30
- Nouveau centre d'urgence

Prix Rich 1998



Journal de l'année 1997



À VOUS la parole

Félicitations au Théâtre de Montcalm!

Madame la rédactrice,

Samedi soir passé, nous avons eu le plaisir d'assister à la pièce, *Le temps des lilas*, présentée par le Théâtre de Montcalm à Saint-Jean-Baptiste.

Le jeu soutenu des comédiens et le merveilleux décor, de même que l'enthousiasme des spectateurs, ont contribué à une soirée très agréable.

Quel beau témoignage sur la vie en français dynamique et créative de nos villages!

Félicitations et longue vie au Théâtre de Montcalm.

Gilbert Savard et Roxane Sarrasin
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 1^{er} mars 1999

Thérèse Chabot Gérante



optique St. Boniface Ltd. optical

130-D, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G3
(coin Taché, stationnement à la porte)
**EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES
ET LENTILLES DE CONTACT
PRESCRIPTION REMPLIE**

233-3889

Une paire de lentilles de contact d'essai **GRATUITE**
avec chaque examen de la vue.

2 pour 198 \$



La SRC sur la sellette

Doit-on financer davantage la Société Radio-Canada ou simplement privatiser la société d'État?
Le CRTC consulte les Canadiens.

Anie CLOUTIER

La programmation de la Société Radio-Canada (SRC) est trop orientée sur Montréal à votre goût; vous adorez les *Beaux Dimanches* et *Découvertes*, mais ne pouvez pas sentir *Watatatow* et Véronique Cloutier; vous vous opposez à la privatisation la Société d'État? L'occasion vous sera donnée le 9 mars de vous prononcer sur l'avenir de la SRC et de son pendant anglophone, la Canadian Broadcasting Corporation.

En effet, le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) tient du 9 au 18 mars des consultations publiques sur la SRC. Le CRTC tient des forums régionaux dans onze villes canadiennes dont Sydney, Moncton, Charlottetown, St. John's, Québec, Windsor, Sudbury, Regina, Edmonton et Vancouver. Les membres du conseil seront à Winnipeg le 9 mars. (1) Une audience publique sur le

renouvellement des licences de la SRC suivra ces consultations le 25 mai à Hull.

Professeur en études canadiennes à l'Université du Manitoba, Daniel Lenoski souligne le rôle clé qu'a joué la SRC-CBC dans la diffusion de la culture canadienne tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays.

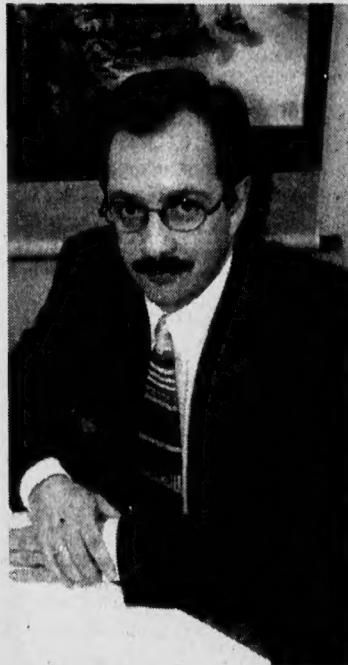
Selon lui, la baisse du financement de la société d'État observé ces dernières années pourrait avoir de graves conséquences. «Le rôle premier de la SRC-CBC est d'éduquer le public canadien. Or, la baisse du financement va nécessairement avoir un impact sur la création de produits canadiens, indique-t-il. Pour l'instant, l'information me semble encore supérieure à Radio-Canada que sur les chaînes privées canadiennes ou américaines. Mais surtout, elle nous donne le point de vue canadien sur les événements internationaux parce que contrairement aux stations privées, Radio-Canada a les moyens de se



Yolande Dupuis.

payer un correspondant étranger. Le danger, c'est de se dire: on va économiser en achetant tout simplement les reportages produits par les correspondants des chaînes américaines. Le raisonnement est le même du côté français où on voit de plus en plus de reportages empruntés aux chaînes françaises.»

Pour Daniel Lenoski, ce phénomène peut mener à ce qu'il appelle la «schizophrénie culturelle». «La cablodistribution a permis la propagation dans nos foyers d'émissions étrangères, notamment américaines, explique-t-il. Nous visionnons de plus en plus d'émissions et de reportages qui ne sont pas intégrés dans notre culture. Nos enfants connaissent *Private Ryan*, mais ne savent pas que mon père et leur grand-père s'est battu sur les plages de Normandie. Nous sommes en train de défaire nos racines et nos traditions canadiennes.»



Archives La Liberté

Daniel Boucher.

Professeur d'histoire au Collège universitaire de Saint-Boniface et organisateur du Mondial de la communication, Carl Bouchard partage cette vision. Pour lui aussi, la baisse de qualité est étroitement liée à la baisse de financement.

«Mais attention, je ne crois pas que la télévision d'État devrait être nécessairement élitiste, indique-t-il. Télé-Québec, par exemple, est une véritable télévision culturelle... mais personne ne la regarde. Dans les années 1960 et 1970, les services d'État étaient par définition déficitaires. La SRC avait pour mandat d'élever les gens, ce qui n'est plus possible dans un contexte économique. Quand la culture devient une industrie, il faut nécessairement intégrer la notion de rentabilité. Si les jeunes aiment *La Fureur*, on ne va pas leur donner *Bouillon de culture*.»

Attirer les jeunes est particulière-

ment important dans un contexte minoritaire comme au Manitoba français, signale la présidente de la Division scolaire franco-manitobaine, Yolande Dupuis. En effet, les habitudes de consommation prises à un jeune âge risquent d'être conservées à l'âge adulte. «C'est important d'accrocher les jeunes si on veut les garder, indique Yolande Dupuis. Radio-Canada est le seul poste français que tout le monde reçoit, même ceux du rural qui n'ont pas le câble. Il faut donc que la SRC présente un contenu varié. Ce n'est pas tout le monde qui est intéressé à un contenu intellectuel.»

La SRC, poursuit Yolande Dupuis, doit aussi se faire le porte-voix des minorités. «C'est la seule façon de nous reconnaître et de faire parler de nous à la télévision.»

La programmation locale est limitée sur la première chaîne de la télévision de la SRC, reconnaît le président directeur-général de la SFM, Daniel Boucher. «Mais le Réseau de l'information (RDI) nous a aidés à nous faire connaître. Contrairement à Radio-Canada, RDI compte plusieurs émissions produites dans les régions. Mais il n'est pas disponible à tous. Radio-Canada a ses problèmes, je ne le nie pas, mais on est quand même satisfait du produit et on pense qu'on est bien servi. D'ailleurs, depuis quelques années, j'ai l'impression de voir de plus en plus de contenu canadien sur nos ondes. J'aimerais mieux subventionner convenablement la SRC et qu'elle produise des émissions canadiennes de qualité. Mais naturellement, je vais me sentir frustré si je subventionne Radio-Canada et que tout ce que je vois ce sont des émissions américaines et des nouvelles de Montréal.»

Pour Neil Besner, directeur du département d'anglais de l'Université de Winnipeg et responsable du programme de communications offert depuis septembre en partenariat avec le collège communautaire Red River: «notre gouvernement a fait l'erreur de couper le financement de la SRC-CBC comme il l'a fait avec les arts, indique Neil Besner. C'est très révélateur de l'attitude d'Ottawa envers la culture qu'il ne voit pas comme étant essentiel à la vie et donc pas digne d'être financé. Pourtant, la SRC-CBC est autant un symbole canadien que l'est l'assurance-maladie. Songer à privatiser la SRC-CBC, c'est de la lâcheté!»

La Société Radio-Canada, rappelle-t-il, est le seul organe d'information au pays à présenter à la fois un contenu national et régional, «même si ce contenu est quelques fois trop tourné vers les grands centres et que la couverture régionale est limitée. La baisse du financement a eu un impact sur la qualité des émissions et de la couverture journalistique. Si on veut avoir des journalistes qualifiés, il faut les payer convenablement.»

(1) Université de Winnipeg, Manitoba Hall (salle 2M70) au 515, avenue Portage.



Ville de Winnipeg
Services communautaires
Direction de la lutte contre les insectes

AVIS PUBLIC

PROGRAMME D'APPLICATION D'INSECTICIDES-1999

Avis est donné par les présentes que la Direction de la lutte contre les insectes de la Ville de Winnipeg prévoit mener les programmes suivants en 1999, selon les niveaux d'infestation.

1. Contrôle des larves de maringouins dans l'eau stagnante à l'intérieur de la Ville et dans un rayon de 24 km au-delà des limites de la Ville, sur les propriétés publiques et les propriétés privées, avec l'application des insecticides biologiques Vectobac (*Bacillus thuringiensis*), et Dursban (Chlorpyrifos).
2. Contrôle des maringouins adultes dans les rues, les ruelles, les parcs municipaux, les terrains de golf et les cimetières dans les limites de la Ville, avec l'application du produit malathion pour l'épandage à bas volume et du produit chlorpyrifos pour la pulvérisation à effet rémanent.
3. Contrôle des chenilles arpeuteuses dans les arbres appartenant à la Ville, avec l'application des insecticides biologiques Thuricide (*Bacillus Thuringiensis*).
4. Contrôle de la scolyte de l'orme, porteuse de la maladie de l'orme, avec la vaporisation du produit chlorpyrifos sur la partie inférieure des ormes (à une hauteur de 25 cm), tant sur les propriétés publiques que privées.
5. Contrôle d'autres insectes nuisibles avec l'application des produits Thuricide et Dursban, du malathion, du diazinon, des pyréthrine, du propoxur et du savon insecticide.

La période d'application prévue s'étend du 1 avril au 17 novembre 1999. La durée des différents programmes variera pendant cette période, selon les conditions atmosphériques et les niveaux d'infestation.

Les pesticides utilisés et les procédés suivis seront conformes aux recommandations d'utilisation indiquées sur les étiquettes d'emballage approuvées par le gouvernement fédéral et aux recommandations publiées par le ministère de l'Agriculture du Manitoba.

Les observations écrites des membres du public seront acceptées aux bureaux d'Environnement Manitoba, 139, avenue Tuxedo, Bâtiment 2, Winnipeg, R3N 0H6, dans les 15 jours de la publication de cet avis.

Toute personne qui s'oppose à l'utilisation d'insecticides sur la propriété où se trouve sa résidence principale, ou sur la propriété adjacente à la sienne, pendant la période d'application des programmes pour détruire les larves de maringouins, les maringouins adultes, les chenilles arpeuteuses, les acolytes de l'orme ou d'autres insectes nuisibles, peut enregistrer un avis écrit à cet effet auprès de la Direction de la lutte contre les insectes, 3, rue Grey, Winnipeg, R2L 1V2, en précisant le nom du programme auquel elle s'oppose. Cet avis écrit servira à exempter la résidence principale des personnes enregistrées du programme de contrôle spécifié. Pour assurer le suivi des demandes d'exemption, celles-ci doivent nous parvenir au moins trois jours ouvrables avant le début du programme de contrôle spécifié. Veuillez noter que la portée de l'amortisseur du pulvérisateur variera selon le type d'appareil de pulvérisation employé, et que les demandes d'exemption doivent être renouvelées chaque année.

Directrice Municipale

Ce qu'en pensent les producteurs

L'avenir de la Société Radio-Canada, ça concerne aussi les producteurs indépendants. Comme l'indique Louis Paquin des Productions Rivard, il est essentiel pour les producteurs locaux de développer des partenariats avec la société d'État. Et tout aussi essentiel pour la SRC d'enrichir sa programmation avec des productions indépendantes.

«Premièrement, ce sont les gens de Montréal qui prennent les décisions, indique-t-il. Et présentement, on a l'impression que pour eux, acheter une production réalisée en région, c'est enlever de l'argent à Montréal. Il faudrait donc donner plus d'autorité et d'autonomie aux gens en région ou alors que les décideurs de Montréal soient plus ouverts et généreux envers les producteurs en région.

«Deuxièmement, on développe des produits avec des artistes de l'Ouest et on voudrait les diffuser à la grandeur du pays plutôt que juste en région. Je reconnais que la majorité des auditeurs du réseau français de Radio-Canada sont au Québec, mais il y a sûrement possibilité de travailler ensemble pour produire des émissions qui font connaître nos collectivités tout en présentant un intérêt pour les Québécois.

«Troisièmement, il faut arrêter de caser les producteurs hors Québec dans le carcan de l'identité culturelle minoritaire. On est capable nous aussi de tourner des reportages sur des thèmes universels comme l'architecture, le sexe ou les arts. Mais les décideurs de Montréal ne veulent pas ça de nous. Là encore, c'est à Montréal que se donnent les contrats.»

50 millions \$ pour l'éducation

Sheila Copps a annoncé le 2 mars la répartition des 70 millions \$ que son gouvernement investira dans les programmes d'appui aux langues officielles.

Anie CLOUTIER (d'après APF)

La ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps a précisé la répartition des 70

millions \$ supplémentaires par année, annoncés le 16 février dans le budget Martin, que son gouvernement investira dans les programmes d'appui aux langues

officielles.

Le gouvernement fédéral consacrera ainsi dix millions \$ supplémentaires par année en appui direct aux associations et organismes qui représentent les communautés minoritaires de langue officielle, a indiqué Sheila Copps lors de son passage à Moncton le 2 mars.

Ce montant additionnel de dix millions \$ aux organismes œuvrant en milieu minoritaire porte le financement de ce programme de 21,8 millions \$ à près de 32 millions \$. Il permettra entre autres de conclure une nouvelle série d'ententes Canada-communautés et d'appuyer des projets pancanadiens ayant un impact à long terme sur le développement des communautés.

Les organismes nationaux comme la Commission nationale des parents francophones et La Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada se disent satisfaits de la répartition effectuée par la ministre.

Au Manitoba aussi, on accueille favorablement l'annonce. «On est très content avec ça, indique le président-directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher. On trouve la répartition assez juste. Elle reflète nos demandes et nos besoins. C'est clair qu'on a fait beaucoup de pressions ces derniers mois et ça paraît!»

Présidente de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), Diane Dornez-Laxdal se réjouit elle aussi de la répartition annoncée par Sheila Copps. «C'est une bonne nouvelle pour les ententes Canada-communautés, indique-t-elle. La FPCP tire son financement de ces ententes et il y a quelques années, elle s'était vu couper son financement de 175 000 \$ à 120 000 \$ alors que sa



photo: Anie Cloutier

clientèle doublait avec la création des mini-centre CRÉE et du réseau de garderie. On avait dû réduire notre personnel. C'est donc une bonne nouvelle de voir le financement augmenté. Là où j'hésite à me lancer dans l'enthousiasme, c'est au niveau du financement en éducation. Je n'ai pas l'impression que les sommes sont exorbitantes et elles permettront probablement seulement le statut quo.»

Outre cet appui direct aux communautés francophones et anglophones, Patrimoine canadien consacrera six millions \$ par an pour inciter les ministères et organismes fédéraux à appuyer les communautés de langue officielle en situation minoritaire par l'établissement de nouveaux partenariats et de nouveaux modes de collaborations. Ces sommes

doivent donc faciliter la mise en œuvre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles, qui obligent les ministères à se préoccuper du développement et de l'épanouissement des minorités linguistiques dans la planification de leurs activités.

Le gouvernement consacrera aussi quatre millions \$ par an afin d'appuyer la prestation de services bilingues au niveau provincial et territorial dans des domaines cruciaux comme la santé, l'administration de la justice, les nouvelles technologies et le tourisme. Le budget annuel de ce programme passera de huit à 12 millions \$.

Le gros morceau des 70 millions \$ va cependant à l'éducation, puisque le gouvernement fédéral consacrera 50 millions \$ pour l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde.

De cette somme, 30 millions \$ iront au Programme des langues officielles dans l'enseignement (PLOE), qui prévoit le versement d'une aide financière aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'enseignement dans la langue de la minorité et pour l'enseignement de la langue seconde (programmes d'immersion et voyages-échanges).

Le gouvernement consacrera aussi 18 millions \$ par an pour appuyer spécifiquement l'éducation en langue française, notamment par le biais des Ententes spéciales sur la gestion scolaire. L'argent servira aussi à étendre l'accessibilité de l'enseignement postsecondaire francophone en mettant sur pied un véritable réseau postsecondaire, grâce notamment aux nouvelles technologies de l'information.

Comme le rappelle la présidente de la Division scolaire franco-manitobaine, Yolande Dupuis, la DSFM avait demandé un minimum de sept millions \$ par an pour la seconde entente spéciale sur la gestion scolaire. «On avait identifié des besoins en rattrapage et en production de matériel didactique entre autres, précise-t-elle. Là, ça a tout l'air qu'on aura à peine plus que la dernière entente. Ça risque donc de mettre un frein à nos projets. Il va falloir prioriser, à commencer par le budget de 1999-2000.»

Finalement, entre 4 % et 5 % de l'enveloppe de 70 millions seront alloués à des activités liées à l'administration des programmes d'appui aux langues officielles, notamment en recherche, en communication et en prestation des services en région.

L'investissement de 70 millions \$ représente une augmentation de 31 % par année du budget pour les programmes de langue officielle, soit 293,5 millions \$.



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Public Works and Government Services Canada

AVIS DE DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT Espaces locatifs de bureaux, espace d'entreposage et espace à usage spécial avec stationnement Winnipeg (Manitoba)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (la Couronne) lance un appel de déclarations d'intérêt auprès des personnes qui seraient intéressées à participer au projet décrit ci-dessus. Les locaux doivent avoir les caractéristiques suivantes :

- Environ 690 m² d'espace utile de bureaux, environ 38 m² d'espace utile d'entreposage et environ 30 m² d'espace utile à usage spécial (douche et vestiaire), l'ensemble étant situé dans des locaux continus sur un seul et même étage, avec 5 emplacements de stationnement extérieurs électrifiés ou à l'intérieur. Une fois l'aménagement terminé, les locaux comprendront également une salle d'ordinateur climatisée.
- Cet espace doit être situé dans les limites de la ville de Winnipeg, plus précisément dans le secteur délimité à l'ouest par Cargo Road, au sud par l'avenue Sargent, à l'est par la rue King Edward, au sud par l'avenue St. Matthews, de là en direction est jusqu'à la rue St. James, de là en direction nord jusqu'à l'avenue Wellington, et de là en direction ouest jusqu'à une ligne tirée franc nord jusqu'à Cargo Road.
- L'entrée de l'immeuble doit être située à moins de 300 mètres d'un arrêt d'autobus accessible par un trottoir, une passerelle ou tout autre voie sécuritaire et assurant la desserte à intervalles d'au plus 30 minutes dans la plage de service comprise entre 6 h 30 et 18 h 30, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.
- L'immeuble doit être accessible et chauffé/climatisé/éclairé conformément aux exigences du locataire, 24 heures sur 24, (à la discrétion du locataire, qui pourra réguler le système selon ses besoins).
- Les murs constituant le périmètre des lieux doivent être résistants aux éfractionnements à un degré normalement assuré par des blocs de béton de 8 po (20,3 cm) ou par d'autres matériaux armés de treillages d'acier. Ces murs doivent par ailleurs aller de la dalle de plancher jusqu'à la face inférieure de la dalle de plafond (c'est-à-dire qu'ils doivent traverser et les faux-planchers et les faux-plafonds).
- Les salles de toilettes doivent être situées soit dans la partie louée par le locataire, soit dans une autre partie qui sera accessible par système Unican, Carto Swipe ou autre système de sécurité assimilé.
- Les caractéristiques des terrains et immeubles et de la zone environnante doivent être compatibles avec l'usage prévu par le locataire.
- L'espace proposé doit être situé dans un immeuble en bon état et être rendu disponible suffisamment à l'avance sans frais pour la Couronne, pour qu'on puisse le préparer pour emménagement d'ici le 27 septembre 1999, pour un bail de cinq ans, avec deux options de reconduction pour trois ans respectivement, aux mêmes conditions.
- L'espace et l'immeuble proposés doivent répondre aux exigences de la Couronne concernant les locaux de location, ainsi qu'au Code national du bâtiment, aux règlements du Commissaire des incendies du Canada et aux normes en matière d'accessibilité des bâtiments par les personnes handicapées.
- L'immeuble proposé doit être conforme aux exigences concernant le bogue de l'an 2000, notamment (sans toutefois s'y limiter) en ce qui concerne les systèmes de CVA, les systèmes de sûreté et de sécurité, et tous les autres systèmes utilisés dans l'exploitation de l'immeuble.
- L'entretien ménager (durant la journée) sera une exigence du bail.

Pour avoir plus d'information s'adresser à Gary Borowski, Conseiller en gestion des locaux destinés aux clients, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 123 rue Main, Winnipeg, Manitoba; tél. : (204) 983-3867; fax : (204) 983-4444.

Votre avis de déclaration d'intérêt doit mentionner le numéro de projet 401168. Prière de répondre par écrit en donnant tous les détails utiles sur l'espace proposé et en fournissant un croquis du plan d'étage. Les personnes qui répondent à cet appel à titre d'agents doivent fournir à la Couronne une lettre du propriétaire confirmant qu'elles sont dûment autorisées à le faire.

Pour être considérées, les réponses doivent être reçues à l'adresse suivante, au plus tard le jeudi 18 mars 1999 à 14 h, ou par fax au numéro (204) 984-4034.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Contrats immobiliers
C.P. 1408
123 rue Main, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2Z1

N.B. Ne pas donner de prix. Il ne s'agit pas d'un appel d'offres.

Cet appel de déclarations d'intérêt ne vise qu'à connaître les disponibilités du marché. La Couronne ne s'engage aucunement à solliciter des offres de la part des répondants ou à louer les espaces proposés. La Couronne se réserve le droit de solliciter des offres pour ce projet ou d'autres projets assimilés, auprès des bailleurs intéressés ou de tout autre bailleur, ou au moyen d'un appel d'offres public.

Réunions publiques sur la modification de la Loi sur les jeunes contrevenants

On demande aux Manitobains d'exprimer leur opinion sur les modifications qui seront bientôt apportées à la Loi sur les jeunes contrevenants. Le ministre de la Justice, Monsieur Vic Toews, a nommé un groupe de discussion à cet effet. Les réunions publiques seront présidées par Monsieur Jack Penner, député d'Emerson et auront lieu comme suit :

lundi 8 mars 19 h	Brandon	Agricultural Extension Centre 1129, avenue Queens
mardi 9 mars 19 h	Swan River	Westwood Inn Route Westwood Inn
mercredi 10 mars 19 h	Thompson	Juniper School Multipurpose Room 306, promenade Juniper
jeudi 11 mars 19 h	Winnipeg	Burton Cummings Community Centre 960, rue Arlington

Les présentations écrites seront également acceptées jusqu'au 15 mars. On peut les envoyer au Ministre de la Justice, 450, Broadway, bureau 104, Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8. Il est aussi possible de les faire parvenir par courrier électronique à minjus@leg.gov.mb.ca ou par télécopieur au (204) 945-2517.

Justice
Manitoba
Monsieur Vic Toews
Ministre



Canada

Les négociations toujours dans l'impasse

Après les techniciens, ce sont les journalistes, animateurs et réalisateurs de la Société Radio-Canada qui menacent de déclencher une grève. Si c'était le cas, la Société d'état devrait interrompre sa programmation locale.

Pascal DUBÉ

Au moment d'écrire ces lignes, les membres de la **Guilde canadienne des médias** s'apprêtaient à voter sur les propositions patronales et il y avait de fortes chances que le syndicat obtienne un vote de grève important de la part de ses membres. Si c'était le cas, les journalistes, réalisateurs et animateurs pourraient débrayer vers la mi-mars, paralysant ainsi les activités de l'ensemble de la **Canadian Broadcasting Corporation (CBC)** ainsi que des stations du réseau français de Radio-Canada en Ontario et dans l'ouest du pays.

Cette situation ne plaît évidemment pas aux dirigeants de la société d'État puisqu'elle survient en

pleine période de sondage pour les cotes d'écoute, et que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) entame le processus de révision des licences de diffusion de la SRC-CBC.

La **Guilde canadienne des médias** représente les 4 000 journalistes, animateurs, réalisateurs, chercheurs et pigistes de la CBC-SRC à l'extérieur du Québec et de Moncton. Ils rencontraient leurs représentants syndicaux en début de semaine et devaient voter sur les propositions patronales les 3 et 4 mars. Les résultats devaient être connus le 5 mars.

«La stratégie du syndicat est évidemment de recevoir un mandat de grève fort de la part de ses

membres afin de mettre de la pression sur les responsables de la CBC, mentionne la représentante syndicale, Marie-Reine Roy. Nous ne voulons pas absolument aller en grève et c'est pourquoi nous n'avons pas fixé de date butoir. On espère qu'un mandat de grève fort sera suffisant pour faire bouger la direction de la CBC.

«La grève des techniciens fait déjà mal à Radio-Canada, particulièrement du côté du réseau anglais où CBC National a perdu une bonne partie de ses cotes d'écoute, indique-t-elle. Je ne crois pas que le réseau veut défendre ses licences de diffusion devant le CRTC en mai, avec ses employés en grève. C'est pourquoi on espère que, s'il y a grève, elle ne durera pas

longtemps.

«Mais d'un autre côté, la SRC est en pleine redéfinition de son mandat, fait remarquer Marie-Reine Roy. La nouvelle présidente du conseil d'administration, Guylaine Saucier, est une femme d'affaires qui veut rentabiliser les opérations de la SRC. Elle veut faire de l'argent. De son côté, le président de Radio-Canada, Perrin Beatty, qui croyait fermement dans le réseau et les stations régionales, termine son mandat dans six mois.»

La partie patronale reconnaît qu'une grève des membres de la **Guilde** ferait mal à la CBC; mais, dit-on également, les demandes du syndicat sont exagérées.

«Nous n'avons tout simplement

pas les moyens de répondre aux demandes du syndicat, affirme la première directrice des Communications institutionnelles et des Affaires publiques à la CBC, Laurie Jones. Le gouvernement a réduit nos budgets de plus de 350 millions \$ depuis 1996. Le financement stable promis par le gouvernement ne couvre pas l'augmentation des salaires.

«Nous offrons un minimum de 6 % d'augmentation à tous les employés au cours des deux dernières années de l'entente, rappelle-t-elle. C'est plus que les 2 % à 2,5 % offerts par le fédéral aux employés de la fonction publique.»

Les syndiqués rétorquent qu'ils n'ont pas eu d'augmentation de salaire depuis 1992 et qu'il y a d'autres points à l'ordre du jour des négociations, comme la sécurité d'emploi. Les nouvelles chaînes spécialisées et la programmation Internet de la Société sont des enjeux importants. La **Guilde** veut ainsi que les employés affectés à ces services soient membres du syndicat.

Associés à une importante centrale syndicale américaine, les membres de la **Guilde canadienne des médias** ont un fonds de grève suffisamment bien fourni pour leur permettre de traverser un long conflit, s'ils optaient pour le grève.

Malgré la grève des techniciens, les journalistes, animateurs et réalisateurs tentent d'assurer une présence minimale. À CKSB, c'est le personnel cadre qui assure la technique lors de la diffusion des émissions locales. À CBWFT, journalistes et réalisateurs préparent de brefs bulletins de nouvelles, présentés à 11 h 58, 12 h 58, 17 h 28 et 22 h 57.

ÉCONOMIE

Les rendez-vous de la Chambre

La **Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface** convie la population intéressée à plusieurs rendez-vous au cours du mois de mars.

Oratrice invitée au déjeuner-rencontre du 8 mars, de 8 h à 9 h 30: l'ambassadeur du Canada en Norvège et en Islande, Marie-Lucie Morin.

Conférencier invitée lors du dîner-rencontre mensuel de la **Chambre**, le 9 mars dès midi: le président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface, Hubert Gauthier.

Déjeuner-rencontre prévu le 16 mars dès 7 h 30 avec le chef du parti libéral du Manitoba, Jon Gerrard; et conférence du consul général du Canada à Sao Paulo au Brésil, Jean-Michel Roy, le 18 mars à midi.

Toutes ces activités ont lieu au **Club La Vérendrye**. Les coûts varient de 10 à 15 \$ pour les membres, et de 15 à 20 \$ pour les non-membres. Renseignements: 235-1406.

On fait des visites à domicile

Rénovez en économisant

L'évaluation **ÉnerGuide** pour les maisons vous aide à consolider votre investissement et à réduire vos factures d'énergie tout en rendant votre maison plus confortable.

Ce nouveau programme de **Ressources naturelles Canada** vise à promouvoir l'efficacité énergétique et à protéger l'environnement.

Du sous-sol au grenier, hiver comme été...

Un évaluateur spécialiste de l'efficacité énergétique, indépendant et autorisé, inspectera votre maison. Il évaluera la structure, la fenestration, l'isolation et les systèmes de chauffage et d'aération, puis vérifiera l'importance des fuites d'air. Toute l'information sera analysée par ordinateur et un rapport détaillé vous indiquant où se produisent les pertes de chaleur vous sera transmis.

Vous y trouverez aussi des recommandations pour rendre votre maison plus éco-énergétique et confortable, de même qu'une estimation des économies réalisables.

Des conseils constructifs

Rapport en main, vous pourrez donc mieux planifier vos travaux. Vous pourrez effectuer vous-même des

améliorations ou utiliser les recommandations pour obtenir des soumissions auprès des entrepreneurs de votre choix. Vous pourrez même procéder à des améliorations en même temps que vos futures rénovations.

Plus de confort à votre portée

Appelez donc dès aujourd'hui un spécialiste de l'évaluation

énergétique près de chez vous et laissez **ÉnerGuide** pour les maisons vous aider.



ÉNERGUIDE POUR LES MAISONS

Des conseils qu'il fait bon suivre

Building Insight Technologies

Personne-ressource : John Hockman

(204) 284-9368

125 \$ pour une évaluation complète



Ressources naturelles Canada

Office de l'efficacité énergétique

Natural Resources Canada

Office of Energy Efficiency

Canada

Filmon s'excuse auprès des Manitobains

Péché avoué est à moitié pardonné, dit le dicton. À la veille des élections provinciales, le premier ministre aurait-il des choses à se faire pardonner?

Pascal DUBÉ

Le premier ministre du Manitoba, Gary Filmon a présenté des excuses publiques à tous les Manitobains, le 26 février, reconnaissant que des gens au sein du parti conservateur ont commis des actions illégales lors des élections provinciales de 1995. Gary Filmon a

annoncé par la même occasion le développement d'un code de conduite qui s'appliquera à tous les membres du parti, les employés, le personnel de campagne comme les bénévoles.

Le premier ministre a fait cette annonce devant une cinquantaine de membres du parti conservateur au Broadway Club à la veille du Congrès annuel du parti. Il a dit

souhaiter que l'instauration de lignes directrices claires puisse guider tous les membres du parti dans l'avenir.

«Je veux mettre en place un système qui va permettre d'éviter ce genre d'erreurs, a affirmé Gary Filmon. Les événements qui ont été mis en lumière au cours de l'enquête Monnin se sont déroulés pendant mon mandat et j'en assumerai l'entière responsabilité.

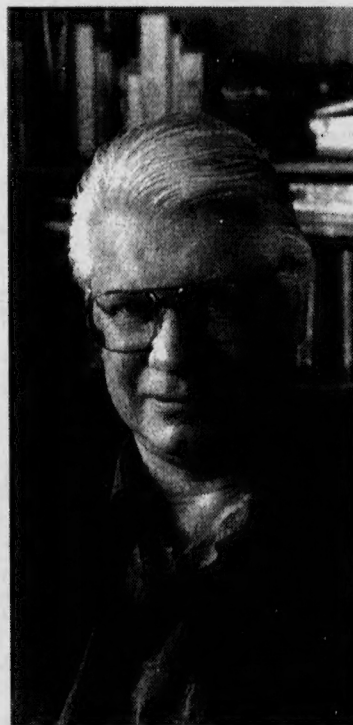
Déjà, des personnes ont quitté le parti ou ont perdu leur emploi. J'attends avec impatience le dépôt du rapport du juge Monnin pour mettre en œuvre ses recommandations.»

Mais pour les partis d'opposition, les excuses du premier ministre ne vont pas assez loin. Pour le politologue Raymond Hébert, Gary Filmon n'accorde pas assez d'importance au processus démocratique de la vie politique.

«S'il regrette vraiment les actions commises par les membres de son gouvernement, pourquoi ne donne-t-il pas l'exemple en annonçant s'il utilisera ou non la nouvelle carte électorale pour les prochaines élections provinciales, se demande-t-il. Pourquoi ne rappelle-t-il pas les députés en chambre? Ça doit bien faire au moins sept mois qu'il n'y a pas eu de débats à l'assemblée législative.»

Le chef du parti libéral Jon Gerrard abonde dans le même sens. «Si le premier ministre est vraiment désolé des actions qui ont été commises lors des élections de 1995, qu'il le démontre en disant quelle carte il va utiliser lors des prochaines élections, mentionne-t-il. Il faut que Gary Filmon et le parti conservateur cessent de jouer avec la loi électorale.

«En gardant cette information pour lui, il se sert de la loi électorale pour avantager son parti, pense Jon Gerrard. Pour une personne qui dit regretter les événements de 1995, il a de la



Archives La Liberté

Raymond Hébert est déçu du peu d'importance qu'accorde le premier ministre aux accusations de fraude électorale et aux conséquences sur le processus démocratique dans la province.

difficulté à montrer l'exemple.»

Pour sa part, le chef du Nouveau parti démocratique ne croit pas en la sincérité des excuses du premier ministre. Il s'agit, d'après Gary Doer, d'une simple tactique politique pour essayer de faire oublier l'enquête Monnin.

«Si le premier ministre est vraiment désolé, qu'il s'excuse auprès de David Sutherland et des autres personnes qui ont été trompés par le parti conservateur, ajoute Gary Doer. Je ne crois pas que le premier ministre soit sincère et qu'il regrette les événements de 1995. Si c'était le cas, il aurait ordonné l'enquête à cette époque, pas quatre ans après.»

Le rapport du juge à la retraite Alfred Monnin est attendu à la fin du mois de mars, après une enquête qui a coûté plus d'un million \$ au trésor public.

Le Cercle Molière présente

chat en



poche

de Georges Feydeau

DU 2 AU 20 MARS 1999

Au Théâtre de la Chapelle
825, rue Saint-Joseph
à 20 h

Billets : 233-8972

Paris, 1955, dans un salon de dernière mode, on attend un TÉNOR ! Dans cet univers parfaitement logique et parfaitement fou, une petite erreur est le point de départ pour un voyage théâtral haut en couleur et en étourderies ! **Chat en poche** au Cercle Molière - une fin de saison à ne pas manquer !

Mise en scène : Roland Mahé
Décor : Sol Desharnais, assisté de Philippe Vaufray
Costumes : Joan Murphy Éclairages : Richard Dupas
Environnement sonore : Monique Hébert
Maquillage : Sylvia MacLeod
Assistance et régie : Geneviève Pelletier
Avec : Jean-Guy Roy, Christian Molgat, Jacqueline Hogarth, Irène Mahé, Francis Fontaine, Pascale Joubert, Joël Marcon, Jean-Louis Hébert et Lucille Beaudin-Wiltshire

ABONNEZ-VOUS...

pour la SAISON 1999-2000 lors de **Chat en poche** et recevez un billet pour une consommation et un panier de maïs soufflé **SUR-LE-CHAMP !**

Profitez des prix de 1998 exclusivement pendant **Chat en poche !**

Dès le 22 mars, les prix augmenteront !

ATTENTION ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES ET DU SECONDAIRE !

les mardis 15 et 22 février seulement
50% de rabais sur le prix du billet simple

**ABONNEMENTS :
233-8053**



Conseil des Arts du Canada
Office des arts



The Canada Council
Funding Office

Bureau de
l'éducation
française



Radio-Canada
Manitoba

AIR CANADA



**PROGRAMME
MANITOBAIN DE
DÉPISTAGE DU
CANCER DU SEIN**

**LE DÉPISTAGE PRÉCOCÉ DU CANCER DU SEIN
POURRAIT VOUS SAUVER LA VIE !**

- Nous invitons les femmes de 50 à 69 ans à prendre un rendez-vous pour passer une mammographie (radiographie des seins) et un examen des seins.
- La mammographie périodique permet de dépister le cancer du sein 2 à 3 ans avant même que les changements soient apparents.

Notre nouvelle unité mobile sera à :

Ville	Dates	Endroit
Lorette	le 16, 17 et 18 mars	Foyer Notre-Dame
Sainte-Anne	du 23 mars au 7 avril	Hôpital de Sainte-Anne
Saint-Claude	du 29 mars au 7 avril	Hôpital de Saint-Claude

Les dates pourraient changer sans préavis. Le nombre de rendez-vous possibles est restreint!

Le dépistage précoce peut sauver des vies!
Pour nous rejoindre : 1 800 903-9290

Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

LITTÉRATURE

Le Manitoba à Paris

J. R. Léveillé et Annette Saint-Pierre s'en vont rejoindre Gilles Vigneault, Lise Bissonnette et Victor Lévy-Beaulieu au 19e Salon du livre de Paris.

Anie CLOUTIER

Trois auteurs manitobains, Tomson Highway, J. R. Léveillé et Annette Saint-Pierre, s'envoleront prochainement pour le 19e Salon du livre de Paris qui se déroule du 19 au 24 mars.

Cette présence manitobaine est une première au Salon du livre de Paris qui reçoit chaque année plus de 220 000 visiteurs. Les trois Manitobains se joindront à 17 autres invités du Centre culturel canadien de Paris qui a son propre kiosque au Salon.

Marc-André Brouillette, Madeleine Gagnon, Andrée Ruffo, Tecia Werbowski et Jean Larose du Québec; Gérald Leblanc, Dyane Léger, Herménégilde Chiasson et Antonine Maillet de l'Acadie ainsi que David Adams Richards du Nouveau-Brunswick; Matt Cohen, Dominique Millette, Daniel Poliquin et Jane Urquhart de l'Ontario; Nancy Huston et Alberto Manguel de l'Alberta; et Marguerite Primeau de la Colombie-Britannique sont de la



photo: Anie Cloutier

Annette Saint-Pierre, délégation.

Le Salon du livre de Paris rend cette année un hommage particulier à la littérature québécoise et a invité pour l'occasion une soixantaine de ses auteurs les plus connus, dont: Yves Beauchemin, Victor-Lévy Beaulieu, Lise Bissonnette, Marie-Claire Blais, Arlette Cousture, Jacques Godbout, Marie Laberge et Gilles Vigneault. Plusieurs

forums, conférences, débats et lancements sont au programme.

Dans ses bagages, la directrice des Éditions des Plaines, Annette Saint-Pierre amène des exemplaires de ses œuvres (*Faut placer le père* et *Le Manitoba au cœur de l'Amérique*), mais aussi une vingtaine de titres parus récemment aux Éditions des Plaines.

«Les Français démontrent un intérêt particulier pour les récits d'émigration dans l'Ouest et les livres d'histoire. Mais ils sont particulièrement friands de tout ce qui touche aux Autochtones, indique Annette Saint-Pierre. J'ai donc opté pour des ouvrages qui traitent de ces sujets et aussi pour des livres qui se vendent déjà bien en France.»

Parmi les titres qui seront à l'honneur au kiosque manitobain,

notons: *L'Amazone* d'Henri Bergeron, *Le cri du loon* de Monique Genuist, *Soupe maigre et tasse de thé* de Christine de La Salmodièrre et *Sauvage-Sauvageon* de Marguerite Primeau.

Dans un autre ordre d'idées, les Éditions des Plaines s'apprêtent à lancer quatre nouveaux titres: *Pays d'eau et de soleil*, qui regroupe les nouvelles de 14 auteurs franco-manitobains, doit être lancé le 25 avril au Centre du patrimoine; le roman pour adolescents *Narcos, matchos, motos* de Lucienne Lacasse (*Une Fille super* et *Une grande sportive*) paraîtra aussi en avril; Antoine Gaboriau signe *La Langue de chez-nous*, un répertoire d'anglicismes et d'archaïsmes franco-manitobains illustré par Réal Bérard; enfin *Un trappeur du grand Nord* d'Alix Harpelle retracera la vie du trappeur manitobain Gustave Daoust.

Fournisseur officiel du Festival du Voyageur. Merci!

Point PROMOTIONS

Rachel B. Massicotte
Tél. 204-253-4029
Cell. 204-941-1537
Fax 204-253-3895
rmass@escape.ca

Michèle Lécuyer-Hutton
Tél. 204-255-0084
Cell. 204-781-6885
Fax 204-255-1960
hutton@ilos.net

**PRIX COMPÉTITIFS
SERVICE INCOMPARABLE
ITEMS PROMOTIONNELS DE TOUT GENRE**

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis public CRTC 1999-23. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 1. L'ENSEMBLE DU CANADA. Demande présentée par **CHUM LIMITED** en vue de modifier la licence de l'entreprise nationale de service de télévision spécialisée connu sous le nom de BRAVO!, en modifiant la condition de licence #5 comme il est indiqué dans l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE: 299 o., rue Queen, Toronto (Ont.). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; ou à notre bureau de Winnipeg: (204) 983-6306. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le **18 mars 1999**, et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au : publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information, communiquez avec le groupe des Services à la clientèle du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, Internet: <http://www.crtc.gc.ca>, ou au **1-877-249-CRTC (sans frais)**.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Le festival Local Heroes

Le premier festival international du cinéma indépendant Local Heroes aura lieu à Winnipeg du 7 au 13 mars. L'événement, organisé par la National Film Institute d'Edmonton qui a ouvert en septembre 1998 une succursale à Winnipeg, est le seul du genre dans l'ouest canadien.

Les cinéphiles auront l'occasion de visionner *Déclarations d'indépendance*, une série de courts et de longs métrages qui seront présentés au théâtre Garrick. Parmi les films au programme, on compte trois courts métrages québécois, *Appelez-moi Alex* de Mario Bonenfant, *Pendant ce temps* de Ghyslaine Côté et *L'invention du paysage* de Serge Cardinal. Les spectateurs auront l'occasion de rencontrer les trois réalisateurs lors des visionnements. Pour ceux



photo gracieuseté National Film Institute

Ghyslaine Côté tourne son court métrage *Pendant ce temps...*

qui auraient manqué *Un 32 août sur Terre* de Denis Villeneuve, le long métrage sera présenté le 10 mars à 19 h. Le Festival met également à l'affiche la première mondiale du film de Kiefer Sutherland, *Woman Wanted*, mettant en vedette Michael Moriarty, Holly Hunter et le Kiefer Sutherland.

Le deuxième volet du festival, *Local Exposure* est un concours de courts métrages sur bande vidéo. Les dix vidéos finalistes seront visionnées à la grande première du festival le 7 mars au théâtre Garrick. Les spectateurs pourront choisir le meilleur court métrage, tandis qu'un jury de professionnels du cinéma et de la télévision sélectionnera le meilleur

réalisateur, comédien et scénario.

Le Festival offre aussi des ateliers de cinéma, qui seront donnés à l'hôtel Sheraton du 10 au 13. Destinés aux cinéastes et à toute personne intéressée à la préparation et la réalisation des films, les ateliers offriront des conseils pratiques sur la scénarisation, le montage et le tournage de films.

Les billets pour le festival coûtent 6 \$, et les séminaires coûtent 15 \$. Les programmes du festival sont disponibles au théâtre Garrick, au cinéma Grant Park et à tous les magasins de location Rogers Video. Renseignements: 956-7800.

D. B.

Une danse contre les mines

Les mines antipersonnel, ça vous dit quelque chose? Ce sont ces petites mines terrestres que les militaires déposent ou enfouissent dans le sol pendant des conflits armés, et qui restent enfouies une fois les combats terminés, tuant ou mutilant chaque année des hommes, des femmes et des enfants.

En 1997, plus de 60 pays dans le monde ont signé un traité international bannissant la fabrication et l'usage des mines antipersonnel, et ce traité est entré en vigueur le 1er mars. Mais des millions de mines enfouies dans le sol continuent encore aujourd'hui à exercer une menace pour des

populations civiles dans de nombreux pays, dont l'Angola, la Bosnie, le Cambodge ou la Somalie.

Pour sensibiliser les jeunes à ce phénomène et amasser des fonds pour aider les victimes, la Société canadienne de la Croix-Rouge organise une danse pour les jeunes le 14 mars à 20 heures au Club La Vérendrye. Les fonds amassés serviront notamment à défrayer le coût des prothèses qui permettent aux victimes des mines de retrouver l'usage de leurs membres.

Billets pour la soirée: 7 \$ à l'avance ou 8 \$ à la porte. Renseignements: 982-7342.

Fatiguée qu'il oublie de ramener sa copie du bureau?

Abonnez-vous à la maison!



Les Intrépides chantent

La LIBERTÉ

Le dimanche 21 mars 1999 à 20 h

salle Jean-Paul-Aubry
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher

Billets: 10 \$ adultes • 5 \$ enfants/étudiants

En vente au CCFM et auprès des membres de la chorale.



Le Babillard

ÎLE-DES-CHÊNES

Troisième fête familiale annuelle **Francofoire** le 21 mars de 13 h à 17 h au collège régional Gabrielle-Roy. Activités pour tous les âges: jeux collectifs, jeux de société, danse et improvisation. Coût: 5 \$ par famille (Joël Chartier au 878-2147).

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Betty Fox, mère de Terry, fera une présentation au gymnase élémentaire le 16 mars de 10 h à 11 h (758-3501).

SAINT-PIERRE-JOLYS

Souper de la Saint Patrice le samedi 13 mars au salon de thé Jolys. Réservations: 433-7104.

CONCOURS ET PRIX

Remise des prix Réseau le dimanche 7 mars au restaurant Tiffany's (133, chemin Niakwa, 17e étage). L'accueil débute à 11 h 45 et le brunch sera servi dès 12 h 30. Billets: 20 \$ (235-0640).

PASTORALE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 avant 17 h le lundi précédant la date de parution en précisant «pour le Babillard».

Prochaine **messe animée par les adolescents de la paroisse Notre-Dame de la Miséricorde** à Île-des-Chênes: le 14 mars à 10 h 30 (Michelle Savard au 878-9698).

Journée des aînés à la Villa Maria le 18 mars de 9 h 30 à 18 h. Thème: Ta souffrance, porteuse de vie? Animatrice: Lorraine St-Hilaire s.n.j.m. Offrande suggérée: 30 \$ (inclus chambre privée, repas et pause santé). Inscriptions: 269-2114.

EN CHANSONS

La première répétition pour le **Festival de la chanson française** aura lieu le dimanche 7 mars à 13 h 30 au CUSB, salle 2127. Inscriptions: 10 \$ (233-7423).

COMÉDIENS RECHERCHÉS

La **Société Radio-Canada** est à la recherche d'**aspirants comédiens âgés de 14 à 17 ans pour jouer dans une nouvelle série radiophonique RadioFrissons**. Inscriptions jusqu'au 15 mars. Renseignements: (514) 597-4676.

Sélection recueillie par
Anie CLOUTIER

MUSIQUE

★ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente: **Violin Dances** les 5 et 6 mars à 20 h; **If Music be the Food of Love** le 18 à 20 h et **The Hot Horn Happening** les 19 et 20 à 20 h ainsi que le 21 à 14 h. Billets: 12 \$ à 29 \$.

★ Virtuosi Concerts reçoit **Chamber Music Unlimited** le 6 mars à 20 h, salle Eckhardt-Gramatté. Billets: 21 \$ (786-9000).

★ Concert bénéfice avec **Fred Penner** aux profits du Fort Garry Women's Ressource Centre (1088, chemin Pembina) le 7 mars à 13 h et 15 h 30. Billets: 10 \$ (477-1123).

★ Le pianiste **Peter Vinograd** est l'invité de Mondetta Stage le 13 mars à 20 h, salle Eckhardt-Gramatté. Billets: 21 \$ (786-9000).

★ Cinquième concert de l'**Orchestre de chambre du Manitoba** le 16 mars à 20 h (745, avenue Westminster). Billets: 21 \$/19 \$/5 \$ (783-7377).

★ L'Ensemble MusikBarock présente **The Baroque Flute** le 28 mars à 20 h, église Crescent Fort Rouge (453-4946).

★ **The Golden Voices of Opera Manitoba** et **The Canadian Pops Orchestra** vous offrent le **Messie** de Haendel le 28 mars à 15 h et 19 h au 570, baie Sharron. Les profits vont au Mennonite Central Committee Indonesia Fund (925-3460).

DANSE

★ Le Ballet royal de Winnipeg monte **Le Lac des cygnes** du 10 au 13 mars à 20 h et le 14 à 14 h à la salle du Centenaire. Billets de 8 \$ à 45 \$ (956-2792).

À L'ÉCRAN

★ À la Cinémathèque: **Hilary and Jackie** d'Anand Tucker du 5 au 11 mars à 19 h 30 et 21 h 40; **Drifting Clouds** d'Aki Kaurismäki du 12 au 18 à 19 h 30 et **Happiness** de Todd Solondz du 13 au 18 à 21 h 30. Admission: 5 \$ (925-3457).

★ Les lauréats du **Festival international des films publicitaires de Cannes 1998** sont au Musée des beaux-arts de Winnipeg du 23 mars au 4 avril à 19 h et 21 h. Admission: 6 \$ (786-6641).

SUR LES PLANCHES

★ Jusqu'au 20 mars au théâtre de la Chapelle: **Chat en poche** de Feydeau. Billets: 19,25 \$ (233-8972).

★ Jusqu'au 21 mars au PTE: **Speak** de Greg Nelson (942-5483).

★ Du 11 mars au 3 avril, MTC monte: **Billy Bishop Goes to War** (942-6537).

★ Les 12 et 13 mars, MTPP lève le rideau sur **The Other Side of the Closet** d'Edward Roy au Gas Station (947-0394).

EXPOSITIONS

★ Du 14 mars au 18 avril au WAG: **Through the Eyes of a Child**, œuvres de plus de 900 jeunes artistes (786-6641).

★ Site Gallery (55, rue Arthur) monte **Le Nu/The Nude Show**, regroupant les œuvres de 30 artistes. Le photographe Moïse Sadoun y présente sa série Corps tactiles (942-1618).

Sélection recueillie par
Anie CLOUTIER

MUSIQUE

Blou voit la vie en rose

Anie CLOUTIER

Méchants Maquereaux et Suroît, surveillez vos arrières! La formation Blou, invitée au Festival du Voyageur, a lancé en septembre 1998 son premier album: *Acadico* qui lui a valu le prix du meilleur disque francophone de l'année aux East Coast Music Awards. «C'est toujours un honneur que d'être reconnu par ses pairs, indique le gérant du groupe, Patrice Boulianne. Mais ça veut juste dire qu'on va devoir travailler deux fois plus fort.»

Natif de Saint-Boniface, le gérant, comptable, accordéoniste et directeur artistique du groupe Blou, Patrice Boulianne a quitté le Manitoba en 1982 pour étudier au département de musique de l'Université de Moncton.

«À la fin de mes études, indique-t-il, je suis revenu pendant trois ans enseigner la musique pour la division scolaire Saint-Vital, mais mon épouse avait le mal du pays, alors on est reparti pour la Nouvelle-Écosse. On s'est établi à Baie Sainte-Marie, une petite communauté située au sud-ouest de la province à environ trois heures de route de Halifax. On compte environ 10 000 francophones dans la région. Comme au Manitoba, ils se battent pour éduquer leurs enfants dans leur langue maternelle. On gagne de plus en plus de monde à notre cause. Blou a réussi à toucher des jeunes qui chantent et écrivent maintenant des chansons



photo: Anie Cloutier

Patrice Boulianne: «Je ne dirais pas qu'on gagne bien notre vie, mais on commence à rejoindre les deux bouts.»

en français. Mais rien n'est gagné d'avance.»

Formé il y a cinq ans, Blou (Patrice Boulianne, Len LeBlanc, Paul Melanson, Owen Muise et Tommy Maillet) est aujourd'hui bien connu des festivaliers de la nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick. *Acadico*, explique Patrice Boulianne, est un terme inventé par les membres du groupe pour décrire leur musique, fusion de différents sons autochtones, irlandais et zydecos entremêlés

d'airs traditionnels acadiens.

«Il y a plus de festivals et de centres culturels francophones en Acadie qu'au Manitoba, indique Patrice Boulianne. C'est donc plus facile de se faire un nom ici. On fait de plus en plus de spectacles tant du côté français qu'anglais. Mais chose étrange, durant la dernière année, on a fait plus de spectacles du côté anglais que français. On pensait qu'on ne serait pas aussi bien accepté par le public anglophone que francophone. On avait tout le temps cette crainte de ne pas se faire accepter pour qui on est. C'est pour ça que je dis toujours: «Préparez-vous pour quelque chose de différent». Mais on assiste à ce que je qualifierais d'éveil des anglophones à la musique acadienne. Blou a été le premier groupe acadien à se produire dans un bar totalement anglais.»

«Je ne dirais pas qu'on gagne bien notre vie, mais on commence à rejoindre les deux bouts, indique Patrice Boulianne. Notre premier disque compte parmi les meilleurs vendeurs francophones chez les disquaires de Halifax! On planifie déjà un second album pour 2001. Les gars qui ont des emplois à temps partiel doivent souvent s'absenter pour faire des spectacles. On est au stade où, comme qui dirait: ça passe ou ça casse.»

Blou commence aussi à compter des adeptes à l'extérieur des Maritimes. Le groupe est à l'horaire du spectacle de clôture du Congrès mondial acadien qui se déroule cet été en Louisiane et participera à la fin du mois d'août aux Déferlantes francophones du Cap Breton en France.

La première expérience du groupe au Festival du Voyageur s'est révélée très positive, confie Patrice Boulianne, qui a lui-même participé au Festival, édition 1981, en tant que membre du groupe Pemmican avec Jacques Chenier et Daniel Ferland. «Le Festival, c'est tout le temps le «fun», mais là, c'était fantastique. Les gars ont vraiment aimé l'interaction avec les gens. Ils ont trouvé le monde chaleureux et on espère y retourner l'an prochain.»

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis Public CRTC 1999-25. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 1. WINNIPEG (Man.). Demande présentée par N.I.B. 95.5 CABLE FM INC. en vue de modifier la licence de CJAE-FM Winnipeg, de manière à diminuer la puissance apparente rayonnée à 13 watts. EXAMEN DE LA DEMANDE: 1740, avenue Wellington, Winnipeg, (Man.). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; ou à notre bureau de Winnipeg: (204) 983-6306. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 19 mars 1999, et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Pour plus d'information, communiquez avec le groupe des Services à la clientèle du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, Internet: <http://www.crtc.gc.ca>, ou au 1-877-249-CRTC (sans frais).



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



OFFRE D'EMPLOI D'ÉTÉ Au Jardins St-Léon, l'Attitude c'est tout!

Les connaissances et l'expérience dans le domaine de la vente au détail ainsi que le domaine des fleurs (annuelles et vivaces) sont souhaitables mais moins importantes que l'attitude de vouloir apprendre et de vouloir bien servir le public.

Qualités requises:

- servir les clients avec une attitude positive;
- prêt à travailler les fins de semaine et en soirées;
- fonctionne bien en équipe de 6 à 8;
- bilingue;
- être flexible.

Échelle salariale: 6 \$ à 10 \$/heure + bonus aux méritants.

POUR UN EMPLOI À PARTIR DU 1^{er} MAI: SVP envoyer ton curriculum vitae en français avec 3 références avant le 15 mars 1999.

POUR EMPLOI D'ÉTÉ (1^{er} juillet): SVP envoyer ton curriculum vitae en français avec 3 références d'ici le 15 avril 1999 à l'adresse suivante:

Jardins St-Léon
371, Place Cabana
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0K3

Pour toutes autres informations: 233-5618



LA DIVA ET LE MAESTRO

Samedi 13 mars à 18 h 30
Dimanche 14 mars à 23 h 45

La diva, c'est Natalie Choquette. Le maestro, c'est Charles Dutoit. À travers une série de tableaux farfelus, la soprano, qui incarne divers personnages loufoques, joint sa voix aux talents du célèbre chef d'orchestre.

Natalie Choquette

BONS BAISERS D'AMÉRIQUE

RENCONTRE AVEC LE CUBAIN PEPE HORTA

Mardi 16 mars à 17 h 30
Mercredi 17 mars à 8 h 30

Élisabeth Paradis présente un portrait du Cubain Pepe Horta. Cet ancien directeur du Festival du film de la Havane prépare un documentaire sur la musique cubaine de tous les films qu'il a emporté avec lui à Miami.



Élisabeth Paradis

N'oubliez pas de participer au **CONCOURS TV5!**

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.

www.tv5.org

CARTE par Charles Leblanc blanche

«Monsieur!
Pouvez-vous
nous raconter
une belle histoire?»



Comme tout le monde, j'ai besoin de ma ration d'histoires pour réfléchir au sens de la vie, accroître ma compassion ou mon cynisme à l'égard des autres, comprendre les règles de la vie en société et stimuler mon imagination.

C'est pourquoi j'aime beaucoup les livres qui racontent une histoire captivante et qui m'expliquent un peu comment les gens vivent dans le coin du monde où je vis. Si le livre est bien écrit, tant mieux, et si, de plus, il me fait rire, alors là je suis aux anges.

J'ai redécouvert dernièrement les romans de Mordecai Richler, cet écrivain montréalais anglophone de culture juive dont le dernier livre, *Barney's Version*, a remporté le prix Giller en 1997 et un prix de l'humour en 1998. Bien que ses romans aient été traduits en français, on le connaît surtout par le biais des adaptations cinématographiques de deux de ses dix romans, soit *L'Apprentissage de Duddy Kravitz* et *Joshua Then and Now*. On connaît aussi un de ses fils, Daniel Richler, animateur de l'émission *Big Life* et romancier comme papa.

En plus de *Barney's Version*, qui est le récit autobiographique de Barney Panovsky, homme flamboyant dont la vie partage certains épisodes avec celle de l'auteur, revu et corrigé par son fils alors que Barney est devenu un vieillard sénile qui se meurt de la maladie d'Alzheimer, j'ai lu *Solomon Gursky est passé par ici*, roman publié en 1989.

L'histoire de Solomon Gursky est inspirée de celle de la famille Bronfman, qui s'est lancée dans le commerce de l'alcool pendant la période de la prohibition aux États-Unis. En passant, Joseph Kennedy, le père de John, Robert et Edward, a lui aussi fait de l'argent dans le commerce illégal de l'alcool.

Un roman est toujours l'illustration d'une quête, d'une recherche. Le fils de Barney, Michel Panovsky, cherche à rectifier les faits que déforme son père et à comprendre l'histoire de meurtre qui colle à celui-ci. Barney nous apprend qu'il a commencé à écrire ses mémoires pour répondre à une vieille connaissance qui venait de publier sa propre autobiographie et qui l'accusait de tous les maux de la terre. Un roman très comique qui ne ménage ni les juifs anglos ni les francos souverainistes ni les américains du showbusiness.

Solomon Gursky, quant à lui, est l'objet de la quête de Moses Berger, ami du neveu et de la nièce de ce dernier qui cherche à savoir s'il a vraiment disparu lors d'un accident d'avion dans les forêts du nord de l'Ontario. Un cadre d'histoire de détective pour nous parler de quatre générations de Gursky, du Grand Nord où vivait l'arrière-grand-père Éphraïm qui y fonde une église et transmet aux Inuit des coutumes juives qui étonnent les anthropologues contemporains, du trafic d'alcool, des positions adoptées par les riches familles juives à l'égard d'Israël, du sort des poètes anglophones de Montréal dans les années 1960 et d'une foule d'autres sujets.

Richler n'est pas un romancier rapide. Il prend son temps pour écrire ses romans et il s'occupe avec des articles pour divers journaux et magazines anglais et américains. Il a déjà écrit des scénarios de films pour des raisons alimentaires et ses articles sur la situation québécoise ne sont pas les meilleurs au monde, même s'il a mis le doigt sur l'anti-sémitisme de certains héros des souverainistes contemporains (le chanoine Groulx par exemple). Il faut plutôt lire ses romans.

Autant on peut lire les romans de Michel Tremblay pour une description du Montréal francophone (plateau Mont-Royal, quartiers de l'est), autant on peut lire ceux de Mordecai Richler pour une description de Montréal à l'ouest du boulevard Saint-Laurent (le coin des allophones, des vieilles familles juives et des villes anglaises de l'ouest de l'île). Une seule faiblesse : bien que les femmes jouent parfois un rôle important dans ses romans, il n'a pas encore réussi à camper des personnages féminins aussi forts que ses personnages masculins.

Satiriste et donc profondément moral, Richler est un auteur bien connu dans les milieux littéraires anglophones. Il démontre que la rage contre la bêtise, la stupidité et la cupidité est une excellente source d'inspiration pour un écrivain qui aime raconter des histoires.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Restauration des murs



Dans *La Liberté*, édition du 19 juillet 1972 on pouvait lire: «L'honorable Laurent Desjardins, ministre du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles, est heureux d'annoncer que le gouvernement du Manitoba, par l'entremise du conseil des Arts du Manitoba, a décidé d'octroyer 50 000 \$ à la paroisse de Saint-Boniface, pour la restauration des murs et de la façade de la cathédrale de Saint-Boniface, qui a été détruite par un incendie, en 1968. L'octroi s'effectuera en trois tranches, payables en trois ans.

En présentant le premier chèque au montant de 25 000 \$, à monseigneur Baudoux et à monseigneur Roy, le lundi 17 juillet, monsieur Desjardins a souligné que le gouvernement provincial était heureux de participer à ce projet, à la lumière de l'importance historique que représente cet édifice pour l'histoire du Manitoba.»

Recette Sauté de poulet et de légumes variés

2 c. à soupe (30 mL) d'huile végétale
1 lb (500 g) de poitrines de poulet désossées, sans
peau, découpées en fines lanières
1 paquet (500 g) de légumes variés surgelés
1 boîte (10 oz/284 mL) de bouillon de poulet
condensé
3 c. à table (50 mL) de fécule de maïs
3 c. à table (50 mL) de sauce soya

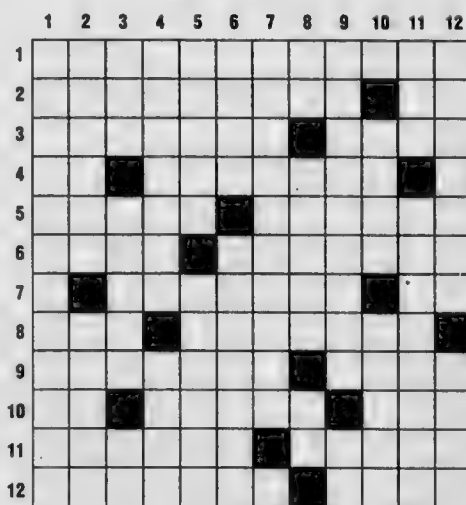
1 Dans une grande poêle à revêtement
antiadhésif, faire chauffer l'huile à feu moyen-
élevé et sauter les lanières de poulet jusqu'à
ce qu'elles soient complètement cuites.

2 Incorporer les légumes variés en remuant.
3 Dans un bol, mélanger la soupe condensée, la
fécule de maïs et la sauce soya. Ajouter au
mélange de poulet de légumes dans la poêle.
Porter à ébullition puis réduire le feu et laisser
mijoter en remuant à l'occasion, jusqu'à ce
que le liquide épaississe et que les légumes
soient légèrement croquants.
4 Servir avec du riz cuit si désiré.

Donne 4 portions.

M O T C R O I S É S

PROBLÈME N° 40



HORIZONTALEMENT

- Périodique qui paraît chaque semaine.
- Saveurs amères. - Qui a cessé d'être.
- Tige flexible de métal. - Transpiration abondante.
- À la mode. - Fromage anglais.
- Donne aux terres un troisième labour. - Exaspère.
- Partie du monde. - Grosseur au cou (pl.).
- Portai ton désir vers. - Négation.
- Rivière de l'Asie. - Conduit l'urine du rein à la vessie.
- Économiser avec excès. - Située.
- Idem. - Port d'Israël. - Bouleversé.
- Galerie souterraine. - Se comporter.
- Aplatis. - Crochet.

VERTICALEMENT

- Qualité de ce qui est habitable.
- Tires ton origine. - Constructeur d'avions français (1898-1968).
- Qui est agréable. - Prenais

- du bon temps. - Nicole Renaud.
- Montes, construis. - Ville d'Allemagne.
- Inflammation de l'oreille. - Frappées d'une sanction.
- Pourvu de ce qui est utile. - Poisson.
- Changera en mieux.
- Préposition. - Choisis parmi plusieurs certains éléments. - Possessif.
- Qui sont en harmonie. - Personnel.
- Joindre l'un à l'autre. - Unité monétaire du Cambodge (pl.).
- Rait. - Tensions douloureuses au niveau du sphincter.
- Ablation. - Rivière de France.

RÉPONSES DU N° 39

1 CATHERINETTE
2 AMAUROSES AU
3 SÉRIEUSE ARE
4 SUIS MUSCLA
5 ÈTE AIE OLUF
6 VERINS CNIDE
7 IRENE ARCEAU
8 T SAMOVARS X
9 ES PIRATE C
10 SENTE NETTES
11 SATE ETRENNES
12 EUSSSES ESTES



Le Club de Bricolo

Bricolage

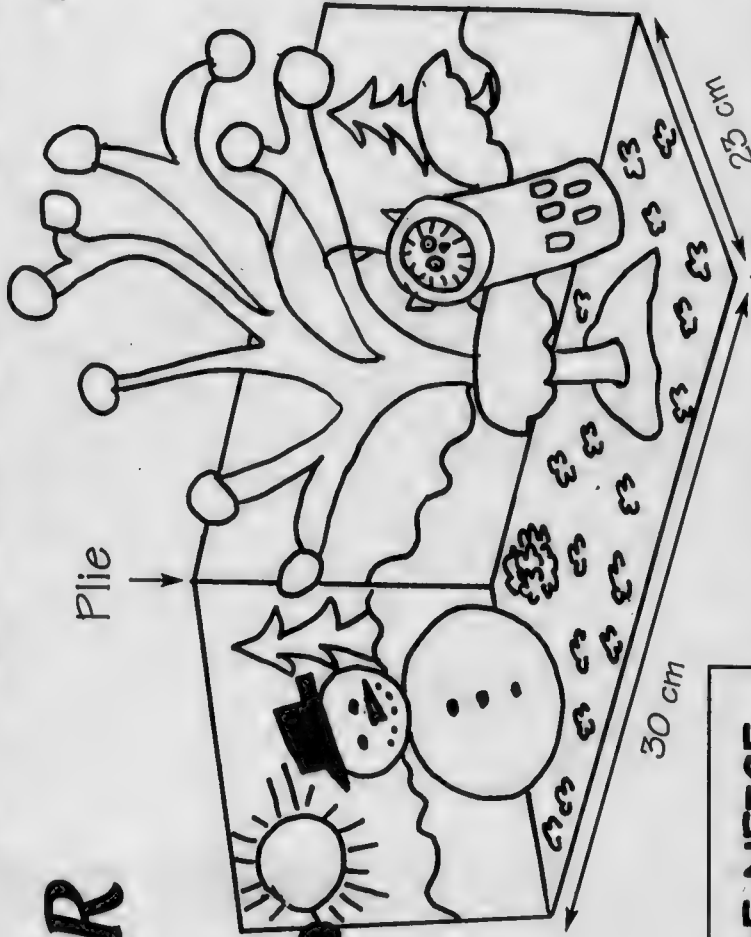
Bonjour! Les journées d'hiver peuvent être si longues! Il m'arrive parfois de m'ennuyer si je ne peux pas aller dehors avec mes amis. Bien sûr, j'aime lire, dessiner ou regarder la télévision, mais même avec ces distractions, il m'arrive quand même de m'ennuyer. Et toi, est-ce que tu t'ennuies parfois? Si cela t'arrive, je te suggère de faire du bricolage, d'être créatif!

Je te propose donc cette semaine un méga projet de bricolage qui pourra t'occuper pour un bon bout de temps. Je te propose de créer une belle scène d'hiver que tu pourras exposer dans ta chambre ou dans le salon. Amuse-toi bien!

Bricolo

UNE SCÈNE D'HIVER

ATTENTION!
Avant de commencer,
assure-toi que tu as tout
le matériel.



ARRIÈRE-SCÈNE

Matériel :

✓ carton de 53 cm X 23 cm

✓ crayon de couleur ou peinture

Fais une scène d'hiver sur ton carton. Dessine ou peins des arbres, de la neige, etc. Tu dois plier ton dessin à la verticale à 23 cm du côté gauche. Regarde le dessin ci-contre pour t'aider.

30 cm

LE BONHOMME DE NEIGE

Matériel :

✓ pâte à modeler blanche
✓ papier de construction

Fais deux ou trois boules et fixe-les ensemble pour créer un bonhomme de neige. Avec ton papier construction, fabrique-lui un chapeau, des yeux, une bouche, etc.



L'ARBRE

Matériel :

✓ petite branche morte
✓ pâte à modeler blanche
✓ ouate

Fais une petite galette avec ta pâte à modeler pour y fixer ton arbre. Ensuite fais des petites boules avec de la ouate pour imiter la neige et fixe-les aux bouts des branches.

1. Si tu veux, recouvre d'abord ton rouleau avec du papier blanc.
2. Pour faire sa tête, trace et découpe dans du papier blanc un cercle ayant un diamètre de 5 cm.
3. Ajoute-lui des oreilles.
4. Pour faire son visage, découpe un cercle plus petit et fais-lui

- des entailles tout autour. Fais lui des yeux (ils sont généralement jaunes) et un bec.
5. Superpose les deux cercles et fixe-les au rouleau.
6. Découpe lui des ailes et des plumes pour mettre sur son ventre.
7. Suspends-le à l'arbre.

L'HARFANG DES NEIGES

Matériel :

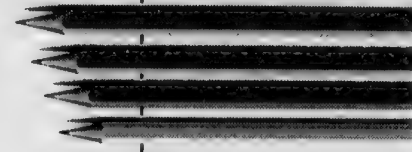
✓ un rouleau de papier hygiénique
✓ papier de construction
✓ crayon de couleur ou peinture

Matériel :

✓ carton de 30 cm X 23 cm
✓ ouate
✓ colle

LE SOL

Déchire des petits morceaux de ouate. Colle-les sur le carton, pour imiter la neige. Superpose-les à certains endroits pour faire des bancs de neige.



Le Grand Concours

Chaque symbole utilisé sur un drapeau a une signification. Je t'invite à inventer un drapeau pour représenter soit ta famille, ton école, ta paroisse ou ta ville, à ton choix.

Pour participer au concours :

1. Dessine ton drapeau sur un papier ou du tissu.
2. Joins une brève explication de 3 ou 4 phrases expliquant le choix des symboles et des couleurs.

Envoie le tout avant le mercredi 10 mars 1999 aux bureaux de La Liberté. Les gagnants et les gagnantes mériteront de beaux prix.

Coupon de participation

Prénom:
Nom:
Adresse:
Ville:
Code postal:
Âge:
N° de téléphone à la maison:
Si tu participes avec ta classe, inscris:
ton école:
ton niveau scolaire:
Note aux enseignants: veuillez svp vous assurer que les élèves complètent bien le coupon de participation. Cela nous aide à bien achever les cadeaux aux gagnants.

Burgoyne récolte quatre médailles

Carrie-Lynn Burgoyne de Winnipeg a mérité quatre médailles dont deux d'argent et deux de bronze dans l'épreuve du

200 mètres quatre nages lors d'une série de rencontres internationales de natation présentée en Europe du 12 au 21 février.

La jeune nageuse a participé à des compétitions à Glasgow en Écosse, à Malmö en Suède et à Paris en France. Lors de la dernière compétition, l'Ukrainienne Yana Klochkova a rasé la médaille d'or et l'Ontarienne Joanne Malar a reçu la médaille d'argent.

Selon Carrie-Lynn Burgoyne, ses médailles lui redonnent pleine confiance en ses moyens. «J'ai très bien nagé et grâce à ces belles performances, je sais que je suis capable d'accomplir de grandes choses», souligne l'athlète âgée de 17 ans.

Très déçue de n'avoir pu se qualifier pour les Jeux du Commonwealth en Malaisie en septembre 1998, Carrie-Lynn Burgoyne a redoublé d'ardeur et elle est revenue plus déterminée que jamais. «C'est décevant pour un athlète d'être écarté d'un événement d'envergure internationale, mais il s'agit d'oublier et de travailler encore plus fort, indique-t-elle. J'ai également participé à des



Archives La Liberté
à Carrie-Lynn Burgoyne a remporté quatre médailles lors d'une tournée en Europe.

compétitions en novembre à Edmonton et au Texas. J'ai récolté une médaille d'argent à Edmonton

et ça m'a permis d'oublier mes mauvais souvenirs.»

Étudiante en secondaire 4 au collège Louis-Riel, Carrie-Lynn Burgoyne ne ménage aucun effort pour bien se préparer en vue du Championnat canadien de natation qui aura lieu à Victoria du 17 au 20 mars. Les meilleures nageuses se qualifieront en vue des Jeux panaméricains de Winnipeg. «Je dois faire les meilleurs temps possibles pour avoir une place au sein de l'équipe canadienne, affirme-t-elle. Je sens que je suis proche de mon objectif et je m'efforce de travailler encore plus fort.»

TIRAGE DE PERMIS DE CHASSE AU GROS GIBIER

• WAPITI • ORIGNAL

• WAPITI - PROPRIÉTAIRE DE BIEN-FONDS

Au début du mois de mars, on pourra se procurer les formulaires de demande de permis à tirage pour la chasse au wapiti et à l'orignal, à tous les bureaux du ministère des Ressources naturelles du Manitoba.

Une fois remplies, les demandes **DOIVENT PARVENIR** à la Section des permis, C.P. 66, 200, croissant Saulteaux, Winnipeg R3J 3W3, **AVANT 16H30 AU PLUS TARD, LE JEUDI 1^{er} AVRIL 1999.**

Nous vous rappelons qu'il faut payer des droits de demande, non remboursables, de 7\$ par chasseur. Ce montant comprend la TPS. Nous vous demandons également de lire la documentation accompagnant le formulaire afin d'obtenir plus d'information au sujet des saisons de chasse et des critères auxquels il faut se conformer.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez composer le 945-1396.



Ressources naturelles
Manitoba
J. Glen Cummings,
ministre



PENSEZ AFFAIRES!

Des ateliers à votre portée.



Participez à ces ateliers et faites partie d'un groupe déterminé à prendre son avenir en main !

LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE :

Le 19 mars 1999 7 h 30 à 9 h 00

Saint-Boniface
Club LaVérendrye
614 rue DesMeurons

LE MARKETING :

Le 22 mars 1999 13 h 30 à 16 h 30

Saint Boniface
Club LaVérendrye
614 rue DesMeurons

DEUX ATELIERS CONÇUS POUR LES ENTREPRENEUR.E.S VOULANT PASSER À L'ACTION !

LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE :

une nouvelle façon de faire des affaires sur le marché global !

- > Apprenez quelles sont les retombées du commerce sur Internet
- > Découvrez comment traiter les problèmes de confidentialité et de sécurité
- > Procurez vous l'information de base pour faire des affaires sur Internet

LE MARKETING :

Promouvoir son entreprise : les efforts dont on tire profit !

- > Apprenez une variété de stratégies de ventes
- > Prenez conscience de l'importance du marketing en affaires

Présenté par :



Canada

POUR VOUS INSCRIRE, CONTACTEZ CARMELLE (CDEM) AU 1-800-990-2332.

JEUX DU CANADA

14 médailles pour le Manitoba

Après la première semaine des Jeux d'hiver du Canada qui se déroulent jusqu'au 6 mars à Corner Brook, le Manitoba est en 5^e place avec une récolte de 14 médailles, dont cinq d'or, deux d'argent et sept de bronze. Voici un aperçu des résultats.

Ski de fond: Shannon Dikkema en ski de fond (5 km) a remporté la première médaille pour le Manitoba en raflant l'or. Curling: le quatuor composé de Kari Goodman, Staci Goodman, Kathleen Klemetski et Charlene Goodman a remporté la médaille d'or. Ringuette: Malgré une défaite de 6-1 en finale contre l'Ontario, l'équipe manitobaine a mérité la médaille d'argent. Selon l'entraîneur Clifford Wurtak, les filles ont fièrement représenté leur province. Elles ont très bien joué durant le tournoi et nous sommes très heureux de revenir avec une médaille», dit-il. La seule francophone de l'équipe, Lynn Despiegelaere étudiante au collège universitaire de Saint-Boniface a été un rouage important au succès de l'équipe.

Tennis de table: étudiant à l'école d'immersion de Saint-Norbert, David Ramdeen a remporté la médaille de bronze. Gymnastique artistique: Jholeen Ponce a décroché une médaille de bronze.

Au moments d'écrire ces lignes, les autres compétitions de la deuxième semaine étaient en cours. Hockey féminin: l'équipe a bien débuté le tournoi en défaisant l'Île-du-Prince-Édouard par le pointage de 10-0 lors du match d'ouverture le 28 février. Nathalie Buors du collège Louis-Riel s'est démarquée avec une récolte de trois buts. Curling: l'entraîneur de l'équipe masculine espère se classer parmi les quatre meilleurs du pays.

Biathlon: Christel-Andrée Leclair est la seule francophone membre de l'équipe. Elle espère terminer parmi les dix premières.

Lors des Jeux de Grande Prairie en Alberta en 1995, le Manitoba avait remporté 13 médailles. Après seulement une semaine de compétition, la délégation du Manitoba a déjà amélioré ses résultats avec 14 médailles, une de plus qu'il y a quatre ans.

M.-É. B.

Roland Delorme remporte l'or

Neuf des 14 médailles du Manitoba ont été décrochées par des judokas.

Marc-Éric BOUCHARD

Roland Delorme du collège Gabrielle-Roy est le nouveau champion canadien chez les moins de 50 kilos. L'athlète âgé de 15 ans a monté sur la plus haute marche du podium en défaisant un Ontarien lors de la finale de judo des Jeux du Canada qui a été présentée le 26 février à Corner Brook, à Terre-Neuve.

C'est avec beaucoup d'émotions qu'ils se rappelle de ce moment qui restera longtemps gravé dans sa mémoire. «Quand ils ont dit mon nom pour monter sur le podium, je souriais et je pleurais en même temps, indique Roland Delorme. J'avais de la difficulté à croire que j'étais le meilleur de ma catégorie! J'étais tellement excité, que je ne me rappelle plus de toutes de mes réactions. Ce sont les autres qui m'ont décrit ma réaction après la victoire.»

Étudiant en secondaire 2, Roland Delorme voulait au moins

gagner quelques parties et s'amuser. «La concentration durant les compétitions était ma première préoccupation et les activités sociales passaient après les combats, souligne-t-il. Je me suis beaucoup amusé et j'ai eu la chance de visiter un beau coin de pays.»

Résidant à Saint-Norbert, Roland Delorme est revenu enchanté de son expérience. «Les gens sont très chaleureux, l'organisation était parfaite, dit-il. Les compétitions de judo étaient à une heure et demi du site des jeux, mais les autobus étaient toujours à l'heure et nous étions entourés de gens efficaces.»

Selon Roland Delorme, c'est grâce au dévouement et à la compétence de l'entraîneur Gary Sova, que l'équipe de judo a su rassembler neuf médailles. «Nous avions une équipe très motivée et nous espérions causer plusieurs surprises, mentionne-t-il. Les deux premiers combats que j'ai gagnés contre le Québec et l'Ontario m'ont permis de croire

en mes chances. Après avoir laissé de côté le stress, mon niveau de confiance a beaucoup augmenté et j'étais poussé par un vent d'optimisme.»

Depuis que Roland Delorme est de retour à son école, il se dit choyé de recevoir l'attention de ses étudiants du collège Gabrielle-Roy. «Beaucoup de personnes prennent le temps de me féliciter et ça me fait chaud au cœur d'avoir toute cette attention, affirme-t-il. Le judo me donne beaucoup de satisfaction personnelle et je ne suis pas prêt de quitter cette discipline. Je sois encore plus motivé pour les prochaines années. C'est dommage que je suis trop jeune pour participer aux Jeux panaméricains.»

Bryant Huynh et Burun Arevalo ont également mérité l'or pour le Manitoba. Lorenzo Oduca a décroché l'argent. Enfin Jenna Crowston, Ashley Neiser, Kate Spellén, Aaron Pfeffer et Éric Jenner ont remporté chacun le bronze.



photo: Marc-Éric Bouchard

Roland Delorme est la fierté du collège Gabrielle-Roy.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

POOL

La LIBERTÉ

DE HOCKEY 1999



Position des participants en date du 1^{er} mars 1999

Points	Points
Joanne Hébert 65	Richard Dumesnil 22
Rachel Gosselin 64	Kristine Vieilaur 21
Diane Turcotte 64	Jude Boulianne Jr. 21
Christine Dixon 64	Claudiviellaur 20
Mark Dixon 63	Ginette Fournier 20
Sylvie Normandeau 62	Maurice Chaput 20
Jacques Lafoumalse 58	Lorraine Dumesnil 20
Oscar Gagnon 56	Julie Gagnon 20
Rose Preteau 54	Jean Moquin 20
Don Filion 52	Crystal Desrosiers 19
Guy Taillefer 47	Gérald St-Godard 19
Rachel Gosselin 46	Maurice Chaput 19
Roland Gosselin 46	Yvette Mallet 19
Robert Lafoumalse 45	Martin Nollet 19
Barb Vieilaur 44	Suzanne Taillefer 19
Don Janin 44	Estelle Taillefer 19
Rachel St-Hilaire 43	Robert Dumesnil 19
Mona Filion 43	Edouard Gagnon 18
Léo Roch 42	Claude Vieilaur 17
Guy Taillefer 42	Paul Vieilaur 17
Arthur Lacoste 41	Donald Normandeau 17
Huguette Hébert 41	Louis Tétrault 16
Edgar Freynet 38	Patrick Tétrault 16
Simone Gosselin 38	Estelle Taillefer 16
Oscar Gagnon 38	Oscar Gagnon 16
Ivan Normandeau 37	Paul Gilmore 15
Maurice Chaput 36	André Camière 15
Emile Lamoureux 36	Claude Vieilaur 14
Norm Hébert 36	Guy Taillefer 14
René Lafoumalse 35	Denis Camière 14
Gilbert Gagnon 35	Chantal Vieilaur 13
Lionel Beauchemin 34	Gérard Tétrault 13
Yvette Gagnon 33	Marc Hinc 13
Oscar Gagnon 33	Grant Lazaruk 12
Claire Desrosiers 32	Henry Van de Velde 9
Norbert Gagné 30	Don Filion 8
Henn Turcotte 30	Miguel Desrosiers 7
Gaetan Beauchemin 29	Denis Vieilaur 7
Paul Dumesnil 29	Réjean Camière 7
Dollard Lachance 28	Mitch Tétrault 4
Claude Moquin 28	Oscar Gagnon 4
Donnell Desrosiers 27	Don Filion 3
Luc Lachance 27	Jeannine Kirouac 2
Martin Hébert 26	Richard Taillefer 1
Danielle Gratton 25	Darren Bouchard 0
Léo Taillefer 25	Yvette Mallet 0
Lina Lafoumalse 25	
Guy Desrosiers 24	
Brad Lage 24	
Ronald St-Hilaire 24	
Manette Lachance 24	
Chantal Vieilaur 23	
Maurice Chaput 22	

Pointage des joueurs en date du 1^{er} mars 1999

1	J. Lafoumalse 59ers	6 points	7	D. Senff	Hawks de Saint-Adolphe	2 points
	L. Sanders	7 points		M. Siwak	Royals de Saint-Jean	10 points
	D. Desrosiers	0 points		M. Normandeau	Habs de La Broquerie	0 points
	M. Gagnon	0 points		J. Beauchemin	North Stars I-D-C	3 points
2	C. Nagy	0 points	8	G. Eastman	North Stars I-D-C	2 points
	R. Gosselin 59	5 points		C. Petryna	Habs de La Broquerie	0 points
	R. Clarke	5 points		C. Pollock	Red Wings de Grunthal	6 points
	M. Dixon 59	2 points		T. Kemball	Paper Kings de Pine Falls	0 points
3	M. Both	8 points	9	P. Saurette	59	10 points
	R. Lafoumalse 59	9 points		R. Lajoie	Red Wings de Grunthal	5 points
	R. Hiebert	6 points		K. Hooper	Hawks de Saint-Adolphe	3 points
	P. Anderson	0 points		R. Kihn	Habs de La Broquerie	0 points
4	J. Boulianne	0 points	10	C. Hebel	Habs de La Broquerie	0 points
	C. Leduchowski 59	11 points		D. Naaykens	North Stars I-D-C	0 points
	D. Craig	11 points		M. Gottfried	North Stars I-D-C	2 points
	A. Paterson	0 points		S. Lamonte	Royals de Saint-Jean	0 points
5	M. Gosselin 59	10 points	11	R. Desautels	North Stars I-D-C	4 points
	P. Gauthier	0 points		R. Chaput	Habs de La Broquerie	0 points
	C. Friesen	3 points		D. Meilleur	Hawks de Saint-Adolphe	1 point
	K. Chaloner	0 points		G. Gosselin 59		6 points
6	D. Beauchemin	1 point				
	K. Taillefer	0 points				
	R. Chamartin	10 points				
	M. Morin 59	5 points				

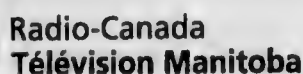
Un don proportionnel au montant des inscriptions sera remis à **FRANCOPONS**
La Liberté remercie les commanditaires du pool de hockey:



Chicken Chef
Saint-Malo • (204) 347-5885



AIM SOUND SHOPS INC.



6h05	Les Oursins volants	Deux escrocs en vacances
6h30	Iris le gentil professeur	(Ma)
7h00	Matin express	L'Enfant des Appalaches (Me)
9h00	Les 3 Mousquetaires	Trois fugitifs (J)
10h00	Liza (L. au J)	Un amour présidentiel (V)
	Le Monde de Clémence (M)	15h00 Les Chatouilles
11h00	La Vraie Vie	15h01 La Maison de Quinzime
12h00	Le Midi	Rouli-roulote (L et Ma)
12h30	Lingo	La Boîte à lunch (Me au V)
13h00	Cinéma:	15h45 Petite école
	Avril enchanté (L)	15h59 0340

16h00	Woof!	19h30	La Petite Vie
16h24	C340	20h00	4 et demi...
16h30	Bêtes pas bêtes+	21h00	Omaré, le dernier des hommes d'honneur
16h55	C340	22h00	Le Téléjournal/Le Point
17h00	Watatatow	23h00	Les Nouvelles du sport
17h30	La Tête de l'emploi	23h28	De bouche à oreille
18h00	Le Monde ce soir RDI	0h58	Fin des émissions
19h00	Virginie		

16h00 Un cas très spatial	20h00 Bouscotte
16h24 0340	21h00 Enjeux
16h30 A la poursuite de Carmen	22h00 Le Téléjournal/Le Point
Santiago	23h00 Les Nouvelles du sport
16h55 0340	23h28 Découverte
17h00 Watatatow	► 0h30 Cinéma: Les Amis de
17h30 La Tête de l'emploi	Peter. E.-U. 1992. Comédie
18h00 Le Monde ce soir RDI	dramatique.
19h00 Virginie	2h35 Fin des émissions
19h30 La Factice	

16h00 Océane
16h24 0340
16h30 Sur la piste
16h55 0340
17h00 Watatatow
17h30 La Tête de l'emploi
18h00 Le Monde ce soir RDI
19h00 Virginie
19h30 Caserna 24
20h00 Christiane Charette en direct
21h00 Radio
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Les Nouvelles du sport
➤ 23h28 Vues d'ici Le Mythe de l'orgasme masculin. Can. 199
Comédie sentimentale.
1h15 Fin des émissions

16h00 Super Mécanix
16h24 0340
16h30 Les Maîtres des sortilèges
16h55 0340
17h00 Watatatow
17h30 La Tête de l'emploi
18h00 Le Monde ce soir RD
19h00 Virginie
19h30 Un gars, une fille
20h00 La Part des anges
21h00 L'Écuyer
22h00 Le Téléjournal/Le Point
22h00 Les Nouvelles du sport
23h28 Branché
➤ 23h55 Cinéma: *Le Prince des mariés*. É.-U. 1991. Drame. Ayant accepté de rencontrer le psychiatre de sa sœur suicidaire, un homme est amené à se remémorer un épisode douloureux de son enfance.
2h30 Fin des émissions

16h00 La Série des aventures
16h24 (344)
16h30 Les Nouvelles Aventures
des Robinson Suisse
16h55 (344)
17h00 Change d'air!
17h30 La Tête de l'emploi
18h00 Le Monde ce soir RDI
19h00 Le Comte de Monte-Cristo
20h00 La Fureur
21h00 Zone libre
22h00 Le Téléjournal/Le Point
22h00 Les Nouvelles du sport
➤ **23h28** 2000 ans de cinéma:
Christophe Colomb. G.-B.
1949. Film d'aventures
historiques. Reconstitution des
pérégrinations du découvreur
Christophe Colomb et des luttes
qu'il dut mener pour
entreprendre ses expéditions.
1h40 Fin des émissions

7h00	Les Chatouilles	14h30	On aura tout vu!
7h02	Benjamin	15h00	Au cœur de nos vies
7h15	Corinne & Colin	15h30	Parents d'aujourd'hui
7h30	Bouledogue Bazar	16h00	L'Accent francophone
7h31	Souris des villes, souris des champs	16h30	L'Arche de Noé
		17h00	Ce soir
8h00	La Bande à Dingo	17h30	Franç Jeu
8h30	Les 101 Dalmatiens	18h00	La Soirée du hockey
9h00	Couacs en vrac	21h00	Le Téléjournal
9h30	Doug	21h25	Les nouvelles du sport
10h00	Princesse Sissi	21h35	Juste pour rire
10h30	Animaniacs	► 22h35	Comédie comète: Qu
11h00	Franc-Croisé		vent la peau de Roger Rabb
11h30	Clan destin		E.-U. 1988. Comédie. La ved
12h00	Le Midi		des dessins animés Roger
► 12h30	Cinéma: Ace Ventura		Rabbit, mal jaloux de la
	mène l'enquête. E.-U. 1993.		planteuruse Jessica, est
	Comédie. Un détective		souçonné d'avoir assassiné
	spécialisé dans la recherche		celui qui l'a cocufié. Sa femm
	d'animaux est appelé à mener		qui le croit innocent, engage
	une enquête sur la disparition du		le détective Eddie Valiant pour
	dauphin Snowflake, la mascotte		démêquer le coupable.
	de l'équipe de football.		0h25 Le Clan

7h00	Les Chatouilles	16h30	Branché
7h01	Petit ours	17h00	La course destination monde
7h15	Monsieur Bonhomme	18h00	Ce soir
7h30	Bouledogue Bazar	18h30	Découverte
7h31	Arthur	19h30	La Vie d'artiste
7h40	Fennec	20h00	Les Beaux dimanches
8h05	Kipper		Un gars un fille l'émission spéciale
8h35	Kéô	21h00	Mini-série: Le Pollock
9h00	Timon & Pumbaa	22h00	Le Téléjournal
9h15	Parcelles de soleil	22h30	Les Nouvelles du sport
9h30	Flip Flop	➤ 22h55	Ciné-Club, La Belle Noiseuse. Fr. 1991. Drame. Un grand peintre a cessé de créer depuis dix ans. Il avait laissé inachevé un tableau dont sa femme était le modèle.
10h00	Le Jour du Seigneur	1h05	Fin des émissions
11h00	Scully rencontre		
11h30	Médias		
12h00	Le Midi		
12h30	La Semaine verte		
13h30	Second regard		
14h00	De bouche à oreille		
15h30	Horizons		



5h00	Salut, bonjour!	12h30	Boutique TVA
6h00	Bla Bla Bla	13h30	Les feux de l'amour
9h00	Tailleur et fille	14h30	Top modèles
10h00	Aimer	15h00	Claire Lamarche
10h30	Les Fruits de la passion	16h00	Les Mordus
10h45	J.E. en Direct		

17h00	Le TVA, édition 18 h	19h00	Place Melrose
17h29	Le «Journal» de François Pérusse	20h00	Salle d'urgence
17h30	Piment fort	21h00	Le TVA, édition réseau
18h00	Chasse aux trésors	21h30	Le poing J
18h30	Les ailes de la mode	22h30	Le TVA, sports
		22h58	l'Fin des émissions

17h00	Le TVA, édition 18 h	19h30	KM/H
17h29	Le «Journal» de François Pérusse	20h00	Les machos
17h30	Piment fort	21h00	Le TVA, édition réseau
18h00	Ent'Cadieux	21h30	Le poing J
19h00	Histoire de filles	22h30	Le TVA, sports
		22h58	Fin des émissions

17h00	Le TVA, édition 18 h	18h00	Le retour
17h29	Le «Journi!» de François Pérouse	20h00	Sauve qui peut!
17h30	Piment fort	21h00	Le TVA, édition réseau
18h00	La Poule aux œufs d'or	21h30	Le poing J
18h30	Drôle de vidéo	22h30	Le TVA, sports
		23h01	Fin des émissions

17h00	Le TVA, édition 18 h	19h00	Diva
17h29	Le «Journal» de François Pérusse	20h00	Juliette Pomerleau
17h30	Piment fort	21h00	Le TVA, édition réseau
18h00	Fais-moi rire	21h30	Le poing J
18h30	Caméra choc	22h30	Le TVA, sports
		22h58	Fin des émissions

17h00	Le TVA, édition 18 h	condamné pour les mauvais	
17h29	Le «Journal» de François Péruce	traitements qu'il infligeait à sa femme, un psychopathe décidé	
17h30	Piment fort	de la kidnapper.	
18h00	J.E.	21h00	Le TVA, édition réseau
➤ 19h00	Histoire vraie : Femme battue. É.-U. 1994. <i>Drame psychologique.</i> Après avoir été	21h30	Le poing J
		22h30	Le TVA, sports
		23h02	Fin des émissions

5h00 Infopublicité
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Boutique TVA
10h00 Fleurs et jardins
10h30 Vins et fromages
11h00 Tournoi de quilles en équipes
12h00 Infopublicité
13h00 Les ailes de la mode
13h30 Cyber club
➤ 14h30 Ciné-pop: **Un prince à New York**. E.-U. 1988. Comédie. Pour échapper à un mariage arrangé par son père, un prince africain se rend à New York dans le but de se trouver une épouse.
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra : **Max, la menace**. E.-U. 1995. Comédie policière. Un grand dadais accusé à tort de meurtre se fait passer pour un guide auprès d'un groupe de scouts en route pour une expédition en montagne...
➤ 19h30 Ciné-extra: **Train d'enfer**. E.-U. 1995. Drame policier. Un policier du métro New York décide de cambrioler le train blindé qui collecte les recettes de chaque station.
22h00 Le TVA, édition réseau
22h25 Le TVA, sports
➤ 22h54 Ciné-Lune: **Le flic de Miami**. E.-U. 1989. Drame policier. L'enquête qui effectue un policier sur la mort d'un disciple de Krishna le mène à un criminel ayant commis de nouveaux méfaits à peine sorti de prison.
0h54 Fin des émissions

5h00	Infopublicité	17h30	La vie est un sport dangereux
6h00	Salut, bonjour!		
9h00	Boutique TVA	18h00	Planète en folie
10h00	Évangélisation 2000	19h00	Ciné-dimanche : Le fanatique , É.-U. 1996, Drame psychologique. Un vendeur au tempérament instable décide d'aider son héros, un joueur de baseball, en tuant le rival de celui-ci.
10h30	Complètement marteau	21h30	Le TVA, édition réseau
11h00	Fais-en ton affaire!	21h55	Le TVA, sports
11h30	Infopublicité	22h21	Vins et fromages
13h00	Vision mondiale	22h51	Évangélisation 2000
14h00	Ciné-pop : Danger sous le soleil , É.-U. 1994, Film d'aventures. Les exploits de deux aventuriers qui possèdent un bateau équipé de nombreux gadgets.	23h21	Fin des émissions
16h00	Décibel		
17h00	Le TVA, édition 18 h		



5h00	Les prix du Québec (L) Olympica II (Ma) Temps d'affaires (Me) Pas si bête que ça! (J) Si j'avais les ailes d'un ange (V)		Nom de dieux (Ma) Reflets (Me) Les splendeurs naturelles d'Europe (J) Faxculture (V)
5h30	Télématin	12h20	Revue de presse canadienne (V)
7h30	Bus et compagnie	12h30	Faut pas rêver (Ma)
8h15	Le journal de TV5		Outremers (Me)
8h30	Olympica II (L) La 50e avenue (Ma) Bons baisers d'Amérique (Me) Panorama (J) Cap aventure (V)		Comment ça va (J) Les caméts du boulingrin (V)
9h00	Zig zag café	12h45	C'est la vie (L)
10h00	Polémiques (L) Sciences 5 (Ma) Mise au point (Me) L'hebdéo (J) Temps présent (V) Le journal de TV5	13h00	Découverte (V)
11h00	Bouillon de culture (L)	13h30	Funambule (L)
			Télécinéma (Ma) Rèves en Afrique (Me) Alice (J) Horizons transphonies (V)
		14h00	Le journal de France 3
		14h30	La chance aux chansons
		15h15	Gourmandises
		15h30	Des chiffres et des lettres

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h45 Les grandes marées
17h00 Voilà Paris	1h15 Télécinéma
17h30 La 50e avenue	1h45 Reflets
18h00 Journal de France 2	2h45 Voilà Paris
18h30 La vie à l'endroit	3h15 La chance aux chansons
20h00 Les pieds sur l'herbe	4h00 Gourmandises
20h30 L'hédo	4h15 Les prix du Québec
21h30 Journal belge	4h45 Journal de TV5

16h00	Journal suisse	22h00	La Soirée des Jutra
16h30	Pyramide	23h15	Soir 3
17h00	Voilà Paris	01h15	La vie à l'endroit
17h30	Bons baisers d'Amérique	01h45	L'hebo
18h00	Journal de France 2	2h45	Voilà Paris
18h30	Ça se discute	3h15	La chance aux chansons
20h15	Grand tourisme	4h00	Gourmandises
20h35	Temps présent	4h15	Sport Africa
21h30	Journal belge	4h45	Journal de TV5

16h00	Journal suisse	23h15	Soir 3
16h30	Pyramide	23h45	Ça se discute
17h00	Voilà Paris	1h30	Grand tourisme
17h30	Panorama	1h45	Temps présent
18h00	Journal de France 2	2h45	Voilà Paris
18h30	Envoyé spécial	3h15	La chance aux chansons
20h00	À bon entendre	4h00	Gourmandises
20h30	Comment ça va ?	4h15	Humidité traditionnelle
21h30	Journal belge	4h45	Journal de TV5
22h00	Le Cœur		

16h00	Journal suisse	22h00	Le Cercle
16h30	Pyramide	23h15	Soir 3
17h00	Voilà Paris	23h45	Envoyé spécial
17h30	Cap aventure	1h15	Clip postal
18h00	Journal de France 2	1h45	Nom de dieux
18h30	11 septembre 1973 : le dernier combat de Salvador Allende	2h45	Voilà Paris
19h30	Clip postal	3h15	La chance aux chansons
20h00	Baldipati	4h00	Gourmandises
20h30	Journal bulgare	4h15	Espace francophone
		4h45	L'après de 7-25

16h00	Journal suisse	23h00	Revue de presse canadienne
16h30	Pyramide	23h15	Soir 3
17h00	Voilà Paris	23h45	Baldipata
17h30	Les arts et les autres	1h15	Tout le monde en parle
18h00	Journal de France 2	2h45	Voilà Paris
18h30	Thalassa	3h15	La chance aux chansons
19h30	Faut pas rêver	4h00	Gourmandises
20h30	Fiction : Mandrin	4h15	Alice
21h30	Journal belge	4h45	Journal de TV5
22h00	Au delà des apparences		

5h00	Au delà des apparences	15h00	Funambule
5h50	Revue de presse canadienne	15h30	Fleurs et jardins
6h00	Référence	16h00	Journal suisse
6h30	Visions d'Amérique	16h30	Thalassa
6h45	C'est à dire	17h30	Vins et fromages
7h00	Découverte	18h00	Journal de France 2
7h30	Bus et compagnie	18h30	La Diva et le Maestro
8h15	Le journal de TV5	20h00	Concertissimo
8h30	Le petit journal	20h30	Paris chic choc
9h00	Génies en herbe	21h00	Festival Franco-ontarien
9h30	Pas si bête que ça	21h30	Journal belge
10h00	Les caméts du bourgeois	22h00	Comme au cinéma
10h30	Rince la baignoire	23h30	Soir 3
11h00	Journal de TV5	0h45	Vivement dimanche
11h30	Horizons francophones	1h45	Vivement dimanche prod
12h00	Sport Africa	2h15	Fiction : Mandrin
12h30	Magellan	3h15	Magellan
13h00	Méditerranéo	3h45	Pas chic choc
13h30	Les arts et les autres	4h15	Télétourisme
14h00	Journal de France 3	4h45	Journal de TV5
14h30	Temps d'histoire		

5h00	Méditerranéo		d'Europe
5h30	Cap aventure	17h30	Festival Franco-ontarien
6h00	A bon entendre	18h00	Journal de France 2
6h30	Habitat traditionnel	18h30	Vivement dimanche pro
7h00	Sindbab	19h00	Grands gourmands
7h30	Bus et compagnie	19h30	Bouillon de culture
8h15	Le journal de TV5	20h45	Faxculture
8h30	Le petit journal	21h30	Journal belge
9h00	Espace francophone	22h00	11 septembre 1973 : le de
9h30	Kiosque		combat de Salvador Allende
10h30	Vins et fromages	23h15	Télétourisme
11h00	Journal de TV5	23h30	Soir 3
11h30	Fleurs et jardins	23h45	La Diva et le Maestro
12h00	Vivement dimanche	1h45	Cap aventure
14h00	Journal de France 3	2h15	Outremers
14h30	Les grandes marées	3h15	L'écran témoin
16h00	Journal suisse	4h30	Grand tourisme
16h30	Les splendeurs naturelles	4h45	Journal de TV5



4h30	Le monde ce matin	14h00	L'Ouest en direct
5h00	Matin express	15h00	Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
8h00	Le monde ce matin	15h35	Le journal de France 2
8h30	Médias (L)	16h00	Aujourd'hui
	Le poin (Ma-V)	17h00	Euronews
9h00	L'Atlantique en direct	17h30	Capital actions
10h30	Le Québec en direct	18h00	Le monde ce soir
11h00	Le midi	18h00	Grands reportages
11h30	Le Québec en direct	20h00	Le journal RDI
13h00	L'Ontario en direct		

20h30	Maisonneuve à l'écoute	0h00	Capital action
21h30	Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario	0h30	Maisonneuve à l'écoute
22h00	Édition Québécoise	1h30	Le journal du Pacifique
22h30	Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports	2h00	Le journal de Québec
23h00	Le téléjournal	2h30	Le journal de l'Ontario
		3h00	Le téléjournal
		3h30	Le point
		4h00	Le journal de l'Atlantique

20h30	Maisonneuve à l'écoute	0h00	Capital action
21h30	Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario	0h30	Maisonneuve à l'écoute
22h00	Édition Québécoise	1h30	Le journal du Pacifique
22h30	Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports	2h00	Le journal de Québec
23h00	Le téléjournal	2h30	Le journal de l'Ontario
		3h00	Le téléjournal
		3h30	Le point
		4h00	Le journal de l'Atlantique

20h30	Maisonneuve à l'écoute	0h00	Capital action
21h30	Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario	0h30	Maisonneuve à l'écoute
22h00	Édition Québécoise	1h30	Le journal du Pacifique
22h30	Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports	2h00	Le journal de Québec
23h00	Le téléjournal	2h30	Le journal de l'Ontario
		3h00	Le téléjournal
		3h30	Le point
		4h00	Le journal de l'Atlantique

20h30 Maisonneuve à l'écoute	0h00 Capital action
21h30 Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario	0h30 Maisonneuve à l'écoute
22h00 Édition Québécoise	1h30 Le journal du Pacifique
22h30 Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports	2h00 Le journal de Québec
23h00 Le téléjournal	2h30 Le journal de l'Ontario
	3h00 Le téléjournal
	3h30 Le point
	4h00 Le journal de l'Atlantique

20h30	Scully RDI	0h00	Capital action
21h00	Montréal en spectacle	0h30	Griffe
21h30	Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario	1h00	Montréal en spectacle
22h00	Édition Québécoise	1h30	Le journal du Pacifique
22h30	Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports	2h00	Le journal de Québec
23h00	Le téléjournal	2h30	Le journal de l'Ontario
		3h00	Le téléjournal
		3h30	Le point
		4h00	Le journal de l'Atlantique

4h30	Montréal en spectacle	17h00	Simplement la vie
5h00	Matin express	17h30	Vivre ici
5h30	Griffe	18h00	Le monde ce soir
6h00	Matin express	18h30	Un Canadien à Tokyo
8h00	La semaine verte	19h00	Grands reportages
9h00	Trajectoires	20h00	Le journal RDI
9h30	Montréal en spectacle	20h30	Entrée des artistes
10h00	Griffe	21h00	Le téléjournal
10h30	Entrée des artistes	21h30	Un Canadien à Tokyo
11h00	Le midi	22h00	Griffe
11h30	Bulletin des jeunes	22h30	Montréal en spectacle
12h00	Branché	23h00	Le téléjournal
12h30	Vivre ici	23h30	Euronews
13h00	Enjeux	0h00	Le téléjournal
14h00	Impact	0h30	Entrée des artistes
14h30	Montréal en spectacle	1h00	Enjeux
15h00	Griffe	2h00	Trajectoires
15h30	Le journal de France 2	2h30	Bulletin des jeunes
16h00	Aujourd'hui	3h00	La semaine verte
16h30	Bulletin des jeunes	4h00	Branché

4h30	Temps d'affaires	18h00	Le monde ce soir
5h00	La semaine verte	18h30	La Facture
6h00	Matin express	19h00	Grands reportages du siècle
8h30	La facture	20h00	Le journal RDI
9h00	Point de presse	20h30	Scully RDI
10h00	Griffi	21h00	Médias
10h30	L'Accent francophone	21h30	Second regard
11h00	Le midi	22h00	Portrait de notre temps
11h30	Bulletin des jeunes	23h00	Le téléjournal
12h00	Zone libre	23h30	Euronews
13h00	Branché	0h00	Le téléjournal
13h30	Horizons francophones	0h30	L'Accent francophone
14h00	Enjeux	1h00	Zone libre
15h00	Griffe	2h00	Branché
15h30	Le journal de France 2	2h30	Bulletin des jeunes
16h00	Aujourd'hui	3h00	Griffi
16h30	Bulletin des jeunes	3h30	Horizons francophones
17h00	Point de presse	4h00	Impact
17h30	Franc jeu		



Échos des aînés

DATES À RETENIR

► Rencontres en régions

- Club Rendons-nous à Saint-Georges - le 2 mars 1999
- Club Oasis à Saint-Norbert - le 4 mars 1999
- Accueil Colombien - le 9 mars 1999
- Club d'Harmonie de la Villa Youville à Sainte-Anne - le 17 mars 1999
- Club de l'Amitié à La Broquerie - le 25 mars 1999

► Tournoi de golf provincial annuel - le 24 juin 1999

MOT DU PRÉSIDENT

J'ai assisté à la remise d'un chèque pour faire la promotion de l'Année internationale de la personne âgée (AIPA). Darren Praznik, ministre du Secrétariat des services en langue française et ministre de la voirie nous a remis 5 000\$ pour faire la promotion de l'AIPA à travers l'année 1999. Nous avons été très heureux de rencontrer le ministre car nous avons pu lui faire part de différents dossiers tels que le financement de notre volet de services aux aînés le volet 55 du CRC. Aussi, nous avons pu sensibiliser le ministre à l'existence de notre Comité consultatif, composé de gens ayant à cœur l'épanouissement de notre communauté dans une population en santé. Il s'est dit prêt à recevoir une délégation de la FAFM pour discuter plus en détails des dossiers et des projets de la FAFM. Ce fut une rencontre très avantageuse pour la FAFM.



Armand Guénette,
président de la FAFM

Nous désirons remercier tous les aînés de la province qui sont venus fêter le Festival du Voyageur le 15 février dernier. Ce fut un grand succès. CKSB ayant changé son format de programmation, a donné aux aînés la chance de se réjouir de la performance de Bandaline. Marcel Pattyn a fait danser les jeunes et les moins jeunes pendant une partie de l'après-midi. Les aînés étaient invités à se déplacer à la Cabane à Marie-Anne au Club Éclipse '79 pour une exposition d'artisanat.

C'était une première, de dire Augustine Abraham. Ce fut un relais pour démontrer aux étudiants comment se faisaient les choses dans le temps de Marie-Anne Gaboury. Aussi, ce fut un très beau rapprochement entre notre Club Éclipse '79 et les Filles Pionnières. Voilà un autre beau partenariat.

À la prochaine

LE CONSEIL EXÉCUTIF VOUS INFORME

Depuis le 30 juin 1998 et à la suite d'une session d'orientation de la FAFM, le Conseil exécutif de la FAFM a adopté une nouvelle structure. Afin de faciliter le fonctionnement de la FAFM, nous avons adopté la création de comités permanents qui sont les suivants :

- Échos des aînés
- Théâtre des aînés
- Comité consultatif
- Comité économique.

Chaque comité définit sa mission et son fonctionnement. Voici le nouveau venu à la FAFM. Nous sommes heureux de vous présenter les membres du Comité économique : Monsieur Lucien Guénette, président, Gertrude Gagné, Robert Martin, René Toupin, Hélène Bulger et Lucienne Boucher.

Le mandat de ce comité : organiser des levées de fonds pour assurer le fonctionnement de la FAFM, assurer un meilleur service à nos membres et promouvoir le Fonds FAFM. Faites parvenir votre don à Francofonds et spécifier d'acheminer votre don au Fonds FAFM.

Bienvenue à ces nouveaux membres et bonne chance!

Des nouvelles fraîches du Comité consultatif de la FAFM composé de Madame Pat Courcelles, présidente, Maria Chaput, Alfred Monnin, Henri Marcoux, Gérard Tétrault, Adrien Leclerc, Edmond LaBossière et René Toupin. Ce comité a comme mandat de se pencher sur la santé de la population aînée francophone au Manitoba. Il fera des recommandations au Conseil exécutif sur divers déterminants de la santé afin d'assurer un meilleur service aux aînés francophones au Manitoba.

Le Conseil exécutif de la FAFM a passé une motion lors de sa réunion le 24 février dernier que le nombre de conseiller(e) soit diminué à 5 membres. Un amendement à la constitution sera publié en bonne et due forme d'après la constitution de la FAFM. Ceci entrera en vigueur dès le lendemain de l'assemblée générale annuelle le 8 octobre. D'ici là, vous aurez de plus amples renseignements par le courrier qui vous sera transmis par votre président(e) de club.

Dans l'espérance que ces quelques nouvelles vous gardent aux aguets en ce qui concerne les aînés francophones du Manitoba.

JEUNES ET PLUS JEUNES - C'EST L'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA PERSONNE ÂGÉE!!

En guise de reconnaissance, invitez une personne de 55 ans et plus à venir jouer au golf le 24 juin 1999 au parcours LaVérendrye à La Broquerie. Ceci est une levée de fonds pour la FAFM.

Venez encourager LA FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-MANITOBAINS!

SAVIEZ-VOUS QUE?

L'apport des aînés

Les aînés fournissent un apport significatif à leur famille et à leur collectivité. Par exemple, 69 % des aînés assurent un ou plusieurs types d'aide à leur conjoint, à leurs enfants et petits-enfants, à leurs amis et au voisinage. Les aînés fournissent aussi, par habitant, les plus importants dons de charité de la population canadienne.

Collectivement, les aînés possèdent un puissant pouvoir d'achat. Leur participation au marché contribue à la stabilité de nombreuses entreprises canadiennes, particulièrement dans le secteur des services. En outre, les aînés contribuent largement à notre économie en payant des impôts sur le revenu, des impôts fonciers et la taxe de vente.

*À Léona et à sa famille,
Les aînés franco-manitobains
désirent vous offrir nos
condoléances à l'occasion du
décès de Neil, qui fut pour
nous un grand ami.
Au revoir Neil, tu nous
manqueras beaucoup.*

CITATION SUR LE VIEILLISSEMENT

*«Ce n'est pas parce que je suis vieux
pommier que je donne des vieilles pommes.»*

mot d'un aîné rapporté par
J. Grand'Maison et S. Lefebvre

À TON ÂGE.

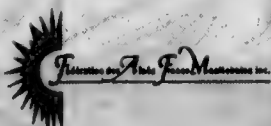


Cette série radiophonique de 40 chroniques jette un regard positif sur la vie après cinquante-cinq ans et explore les différentes facettes du bien-être et de l'épanouissement.



Avec Jean-Marc Ousset

CKSB
la première chaîne
Radio-Canada



grâce à une contribution de Santé Canada

Le samedi à 9 h 10 et le mercredi à 15 h 15

à CKSB, la radio de Radio-Canada

le samedi 24 et
le mercredi 28 avril
**Les guichets
automatiques**

le samedi 1^{er} et
le mercredi 5 mai
**Apprendre
en voyageant**

le samedi 8 et
le mercredi 12 mai
**Les traitements
antirides**

le samedi 15 et
le mercredi 19 mai
L'aquaforme

Un parc à la mémoire de Jos Legault

Joseph Legault a beaucoup donné à sa communauté tout au long de sa vie. La Municipalité de Cartier veut aujourd'hui immortaliser sa mémoire en créant un parc à son nom dans son village natal d'Élie.

Pascal DUBÉ

La Municipalité de Cartier prépare des plans pour créer un parc municipal à Élie, afin de commémorer l'ancien préfet, Joseph Legault, décédé le 6 décembre d'un cancer du foi. Préfet de Cartier pendant six ans, Joseph Legault a joué un rôle clé dans l'implantation de la firme Isoboard, dans la venue d'un centre de distribution et de service Caterpillar et dans la création d'un centre de traitement des eaux pour desservir les municipalités de Cartier, Portage-la-Prairie, Saint-François-Xavier et Headingley.

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, les conseillers

ont formé un comité de trois personnes qui travaillera en collaboration avec la firme Lambert North Group pour la préparation des plans du parc. Mais, comme l'indique l'administrateur de la Municipalité, André Carrière, l'idée d'avoir un parc public dans Élie n'est pas nouvelle.

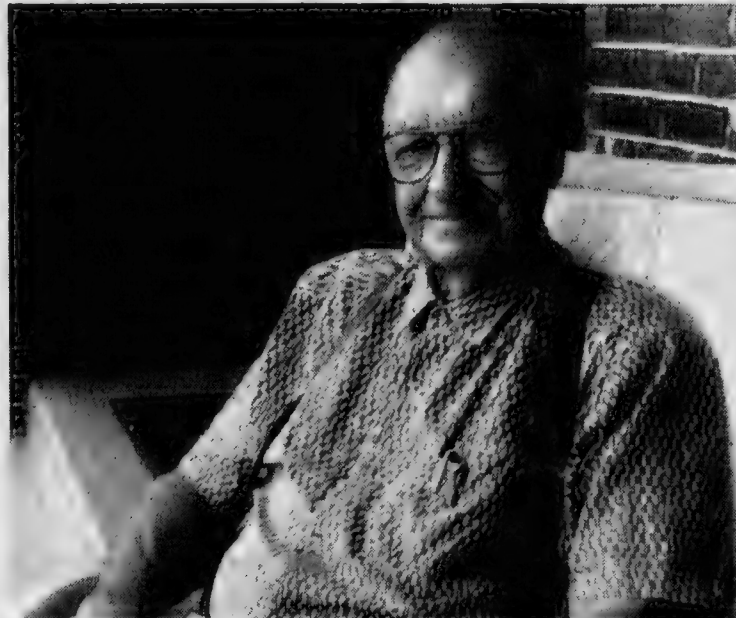
«Ça fait des années que la Chambre de commerce d'Élie a l'intention de créer un parc, précise-t-il. Avec le décès de Joseph Legault, la Municipalité s'est intéressée de plus près à ce projet en proposant que le parc puisse commémorer notre ancien préfet. C'est pourquoi, sur le comité qui a été créé, on trouve deux membres du conseil municipal et un membre de la

Chambre de commerce.»

Le parc serait situé en plein cœur du village d'Élie, près de la voie ferrée. Le conseil municipal souhaiterait le développement d'espaces verts, avec un petit sentier pédestre qui borderait la rivière La Salle.

«Historiquement, Élie était reconnue comme l'endroit où les trains à vapeur s'arrêtaient pour faire le plein d'eau, rappelle André Carrière. Les plus vieux se souviennent sûrement avoir entendu l'expression "the tank" pour désigner le grand réservoir d'eau qu'il y avait à Élie à l'époque. La Chambre de commerce voulait faire revivre une partie de cette histoire du village en aménageant un parc près du chemin de fer.

«On aimerait donc avoir une sorte de parc commémoratif, qui ferait revivre notre héritage tout en



Archives La Liberté

Le conseil municipal de Cartier veut créer un parc à la mémoire de Joseph Legault.

célébrant la mémoire de Joseph Legault, poursuit-il. On voudrait un parc avec des plaques historiques, des bancs où les gens pourraient

s'asseoir, des fleurs et un petit sentier pour se promener. On veut quelque chose de beau sans que ce soit trop compliqué.»

BOURSES

ÉTUDES HORS-PROVINCE POUR FRANCOPHONES

Les bourses d'études hors-province sont offertes aux étudiants de niveau postsecondaire, faisant partie du groupe dont la langue minoritaire est le français au Manitoba, et qui ne peuvent poursuivre leurs études dans leur langue maternelle dans leur province de résidence.

Pour avoir droit à la bourse, il faut :

1. faire partie du groupe dont la langue officielle est minoritaire (le français, au Manitoba).
2. être inscrit, ou être admissible à l'inscription à quatre cours complets en français (24 unités ou l'équivalent de quatre cours) donnés dans des établissements postsecondaires francophones ou bilingues dûment agréés au Canada, mais hors du Manitoba.

NOTA : Les participants au Programme de moniteurs de langues officielles sont éligibles.

Montant de la bourse : 2500\$ pour l'année scolaire.

l'euillez communiquer avec :

Lise Plouffe au Bureau de l'éducation française au 945-6935.



Gouvernement du Canada

Éducation et formation professionnelle



L'APRÈS-INONDATION

Sainte-Agathe doit-elle payer?

Daniel BAHUAUD

Deux ans après l'inondation du siècle, les résidents de Sainte-Agathe subissent encore les répercussions du désastre et devront probablement déboursier pour les travaux de construction de la digue qui protégera le village. La Municipalité de Ritchot, qui s'apprête à emprunter 450 000 \$ pour construire cette digue, tiendra des audiences publiques le 18 mars à 19 h 30 au Centre culturel et communautaire de Sainte-Agathe (183 Rue Pembina Trail). Les propriétaires qui vivent à l'intérieur de la digue sont invités à présenter des observations, poser des questions ou faire connaître leur opinion sur le sujet.

Selon une loi provinciale, chaque fois qu'une municipalité fait un emprunt important, elle doit tenir des audiences publiques afin que les résidents puissent discuter du bien-fondé de la dépense.

On se rappellera que la Municipalité a commencé en septembre la construction de la digue et que le projet, bien que perçu par les résidents comme étant nécessaire, ne fait pas leur bonheur en raison des coûts qu'ils doivent

assumer. Les impôts fonciers perçus par la Municipalité dans les limites de la digue augmenteront. Chaque propriétaire devra payer en moyenne 250 \$ de plus par année pendant 20 ans, soit 450 000 \$ pour totaliser 10 % des 4,5 millions \$ requis pour la construction.

«Il faut avoir une digue, estime un résident, Louis Robert, qui compte participer à l'audience publique. On ne peut pas prendre de chances. Mais si je voulais vendre ma maison, j'aurais plus de difficulté. Les impôts seront aussi élevés qu'à Winnipeg.»

Pour le résident et entrepreneur Jeannot Robert, la situation est encore plus urgente. Sur 20 ans, il pourrait payer environ 18 000 \$ de plus sur sa maison et ses deux commerces, le Dépanneur Cheyenne et le Centre de service Sainte-Agathe. «C'est une bien grosse pilule à avaler, dit-il. Mais je suis confiant qu'on pourra négocier une nouvelle entente avec les gouvernements.»

Le préfet de la Municipalité, Robert Stefaniuk, abonde dans le même sens. «Il y a encore bien des choses qui peuvent être faites, estime-t-il. Les résidents pourraient s'objecter à l'emprunt; il faudrait

alors que le conseil municipal le rejette. En plus, notre entente tripartite avec la Province et Ottawa nous permet de rouvrir les négociations n'importe quand. Le 10 % n'est pas coulé dans le béton. Il pourrait être réduit ou même complètement annulé, tout dépendant des négociations. La partie est loin d'être perdue. Il y a des options.»

Selon Robert Stefaniuk, les élections provinciales, une fois déclarées, pourraient être avantageuses pour la Municipalité. «En ce moment, dit-il, les conservateurs ne disent rien et cherchent à tout prix à éviter la controverse, mais en pleine campagne électorale, nos chances d'arriver à une meilleure entente avec la Province s'amélioreront.»

Les résidents de Sainte-Agathe ont toujours maintenu que l'imposition du 10 % des coûts de construction est sans précédent, et que les autres digues de la vallée de la rivière Rouge, celles d'Emerson, de Saint-Jean-Baptiste, de Morris, et de Saint-Adolphe, par exemple, ont été payées en entier par la Province et le fédéral au moment de leur érection en 1966. En 1980, ces digues ont été consolidées aux niveaux de l'inondation de 1979 et les municipalités ont dû assumer 5 % des coûts de la consolidation.

«Beaucoup de monde, estime un autre résident, Guy Gagnon, croient que le village a été sacrifié en 1997 pour sauver la ville de Winnipeg. En toute justice, le moindre qui peut être fait, après les difficultés énormes vécues à Sainte-Agathe pendant et après l'inondation, c'est qu'Ottawa et la Province paient la note au complet. Nous avons déjà fait notre part. D'ailleurs, lance-t-il, après la tempête de verglas au Québec et les inondations du Saguenay Lac-Saint-Jean, aucune municipalité n'a eu à payer les coûts du nettoyage.»

REER

	OUI	NON
Avez-vous des REER avec plusieurs institutions?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Est-il difficile de gérer ces REER?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Êtes-vous bien conseillé?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Désirez-vous améliorer vos rendements?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vos REER sont-ils placés selon vos objectifs?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

N'hésitez pas à rencontrer un professionnel!
Après tout, c'est de votre argent qu'il s'agit!

Appelez dès aujourd'hui!

Groupe INVESTISSEURS
943-6828

Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél.: 257-9762 (rés.)

Mario Collette, CFP
Tél.: 257-0972 (rés.)

Rénauld Massicotte, CGA
Tél.: 772-0006 (rés.)

TALBOT & ASSOCIÉS ASSOCIATES
Comptable général licencié/Certified General Accountant

Un service professionnel et rapide et des clients satisfaits; voilà le secret de notre succès!

.... Jean-Guy Talbot, c.g.a.

3487, chemin Pembina Saint-Norbert R3V 1A4 Téléphone : (204) 269-7460 Télécopieur : (204) 269-7096	178, rue Dumoulin Saint-Boniface R2H 0E3 Téléphone : (204) 233-5666	C.P. 391 Notre-Dame-de-Lourdes R0G 1M0 Téléphone : (204) 248-2557
--	--	--

11,5 milliards de dollars de plus pour notre système de soins de santé : une injection qui est la bienvenue

Le système de soins de santé est le programme que les Canadiens et les Canadiennes ont le plus à cœur. C'est pourquoi, au cours des cinq prochaines années, le gouvernement du Canada y injectera 11,5 milliards de dollars additionnels.

Cet investissement apportera donc aux gouvernements des provinces et des territoires des sommes supplémentaires substantielles afin de les aider à surmonter les problèmes auxquels ils font face. De plus, nous investirons aussi 1,4 milliards de dollars dans d'autres secteurs prioritaires touchant la santé tels que la recherche de nouveaux médicaments et traitements et la prévention.

Les Canadiens et les Canadiennes souhaitent un système de soins de santé sur lequel ils peuvent compter. Il reste beaucoup à faire, mais notre engagement envers le système de soins de santé bénéficiera à chacun et chacune.

Budget 1999

UNE ACTION IMMÉDIATE, UN ENGAGEMENT À LONG TERME

**Pour des renseignements additionnels sur le Budget 1999 ou pour
de l'information sur d'autres programmes et services
du gouvernement du Canada, composez le 1 800 O-CANADA (1 800 622-6232).
Téléimprimeur : 1 800 465-7735 ou visitez notre site Web : www.canada.gc.ca**

Canada

L'ACCUEIL COLOMBIEN

est à la recherche d'un(e)
GARDIEN (NE)

Pour répondre aux appels d'urgences des résidents, veiller à la sécurité et les procédures de la maison hors des heures du bureau.

La rémunération est fixe selon les taux en vigueur.

Il sera obligatoire que la personne (ou couple) déménage dans un appartement désigné pour ce travail.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

M. Guy Mao, directeur général
(204) 233-0501
200, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3G1

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

CONCIERGE DE SOUTIEN

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 sollicite des candidatures au poste de **Concierge de soutien à l'École Pointe-des-Chênes** :

Heures de travail : **8 heures par jour**
15 h à 24 h
lundi au vendredi

Taux horaire : **11,19 \$/heure**

Entrée en fonction : **aussitôt que possible**

Poste permanent à temps plein

Les personnes intéressées enverront leur demande **avant 16 h le vendredi 12 mars 1999** au **Directeur du transport et de l'entretien** :



Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Case postale 204
485, Chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone: 878-9399 Télécopieur: 878-3614

COLLÈGE BÉLIVEAU

296, chemin Speers
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1M7
Téléphone: (204) 255-3205
Télécopieur: (204) 255-0692

OFFRE D'EMPLOI

Surveillance de 11 h 25 à 12 h 25
au Collège Béliveau
(lundi au vendredi)

Salaire:

11,50 \$ à 12,00 \$ de l'heure

Pour de plus amples renseignements,
composez le 255-3205
et demandez Alain Nault.

OFFRES D'EMPLOI

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

LA DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

Nous sommes à la recherche de candidats
et de candidates pour remplir les tâches de

moniteurs/monitrices

dans le cadre des programmes suivants :

COURS D'ÉTÉ LANGUE SECONDE (S.L.P.)

Tu devrais :

- avoir au moins une première année universitaire;
- avoir une expérience préalable en animation de groupes;
- posséder une excellente maîtrise de la langue française.

Durée de l'emploi: du 28 juin au 6 août 1999.

CAMPLUS SUR CAMPUS D'ÉTÉ

Tu devrais :

- avoir au moins une première année universitaire;
- avoir une expérience préalable en animation de groupes de jeunes de 6 à 11 ans;
- posséder une excellente maîtrise de la langue française.

Durée de l'emploi: du 21 juin au 27 août 1999 (peut varier selon le poste).

Cela t'intéresse? Soumets ton curriculum vitae
et ta lettre d'accompagnement à :

La Division de l'éducation permanente
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

Collège universitaire de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 Télécopieur : (204) 235-4489
www.ustboniface.mb.ca



GREFFIER DES JOURNAUX

SALAIRE ANNUEL : de 35,046 \$ à 48,077 \$

Le titulaire du poste est un employé de L'Assemblée législative et non un fonctionnaire.

Le Bureau du greffier de L'Assemblée législative du Manitoba recherche une personne motivée et bien organisée pour fournir des services de soutien parlementaire à L'Assemblée. Avec un minimum d'encadrement, le titulaire rédige quotidiennement le Feuilleton (ordre du jour) et le Procès-verbal, prépare des documents nécessaires au travail de l'Assemblée, tient les documents officiels de l'Assemblée, effectue de la recherche sur les usages de l'Assemblée et les précédents parlementaires, coordonne la traduction des documents de l'anglais vers le français, et supervise au adjoint. Le greffier des journaux aux comités siège au bureau de la Chambre pendant les séances de l'Assemblée et conseille l'orateur et les députés sur les questions de procédure.

Le candidat retenu aura au moins trois années d'expérience en administration. Il aura démontré qu'il peut exécuter un travail avec exactitude et minutie en respectant des délais quotidiens serrés. Il doit également faire preuve de compétences en gestion du personnel. Le candidat doit être non partisan et capable de résoudre des problèmes. Une connaissance du processus législatif au Manitoba, du traitement de texte, de l'administration budgétaire, ainsi que la maîtrise du français et de l'anglais, seront considérées comme des atouts. Une formation postsecondaire (en gestion des affaires, en bibliothéconomie, en sciences politiques, ou des archives) est souhaitable.

Concours N° : 01013

Date de clôture : le 15 mars 1999



Envoyer votre demande à :
Service des ressources humaines
Assemblée législative
405, Broadway, bureau 1025
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6

GREFFIER DE LA COUR ET PRÉPOSÉ À L'ENREGISTREMENT MAGNÉTIQUE (BILINGUE) - CC1/2

Justice Manitoba - Tribunaux de Winnipeg, Winnipeg. N° de concours : 04661/99. Échelle de salaire : de 27 423 à 33 854 \$. Date de clôture : le 22 mars 1999.

Qualités requises : La personne titulaire aura plusieurs années d'expérience de travail de bureau dans le milieu judiciaire ou des tribunaux. Le fait d'avoir terminé un programme reconnu de criminologie ou un cours menant au titre d'assistant juridique sera un atout. Elle devra démontrer qu'elle a des aptitudes en communication et en relations interpersonnelles, et qu'elle peut faire preuve de jugement et de discrétion dans des situations difficiles, avoir de l'initiative, être bien organisée et pouvoir prendre des décisions de manière autonome. Le fait de pouvoir travailler avec un minimum de supervision est essentiel. La connaissance de la documentation et de la procédure judiciaire est un atout. Elle aura des connaissances de base en dactylographie (30 à 40 mots/min.). Une solide expérience informatique est essentielle et une expérience de travail avec du matériel d'enregistrement (magnétophone à quatre pistes) constitue un atout. L'aptitude à parler clairement et sans erreur, et de bonnes connaissances en grammaire et en orthographe sont essentielles en anglais et en français. La personne titulaire pourrait être amenée occasionnellement à se rendre dans d'autres tribunaux.

Fonctions : La personne remplit les fonctions de greffier de la cour et de préposé à l'enregistrement magnétique au cours des audiences de la Cour provinciale et de la Cour du Banc de la Reine. Les tâches de préposé à l'enregistrement comprennent les suivantes : enregistrer mot à mot ce qui se dit pendant les audiences et enregistrer de manière exacte les actes de procédure. Les tâches de greffier incluent la réception, le marquage et l'inscription de toutes les pièces, la lecture des chefs d'accusation, l'inscription des procès-verbaux, l'assermentation des témoins, l'entrée informatique des documents et des décisions prises. La personne titulaire assure également l'ordre dans la salle d'audience et remplit d'autres tâches connexes. Elle est chargée du suivi de tous les actes de procédure judiciaire et exécute les tâches générales de bureau qui lui sont confiées. Elle aide, au besoin, les membres de la magistrature et de la profession juridique, les policiers et le grand public.

Liste d'admissibilité de 12 mois pour les postes bilingues.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour l'étape suivante du processus de sélection.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :

Justice Manitoba
Service des ressources humaines
405 Broadway, bureau 910
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Télécopieur : (204) 945-3764

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, Autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

OFFRE D'EMPLOI

Le Village de Saint-Pierre-Jolys est en charge du Centre d'emploi jeunesse du Manitoba pour 1999.

Nous sollicitons présentement les candidatures au poste de directeur(trice) du bureau.

Les candidat(e)s doivent:

- être disponibles le 26 avril 1999 pour commencer la formation;
- être inscrits à plein temps dans un établissement post-secondaire et prévoir retourner aux études l'automne prochain;
- être résident du Manitoba;
- avoir un permis de conduire valide et avoir accès à un véhicule;
- pouvoir s'exprimer en français et en anglais.

Si vous avez les atouts nécessaires, prier de déposer votre candidature avant le vendredi 25 mars à l'adresse suivante:

Suzanne Hébert
Directrice générale
Village de Saint-Pierre-Jolys
C.P. 218
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

LEATHERDALE GARDINER FUNERAL CHAPEL

Secrétaire-réceptionniste bilingue

Leatherdale Gardiner est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste bilingue pour un poste à temps partiel débutant à deux jours par semaine.

Les heures de travail seront de 9 h à 17 h.

L'entrée en fonction se fera immédiatement.

Fonctions:

- agir à titre de réceptionniste (au téléphone et en personne);
- être familière avec les logiciels Windows 95, Ami Pro, Lotus 123, Desktop Publishing et Word Perfect 8;
- pouvoir travailler de manière autonome;
- pouvoir s'exprimer couramment en anglais et en français;
- pouvoir dactylographier un minimum de 30 mots à la minute.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 15 mars 1999** à:

Monsieur Doug Blaylock
Directeur général
Leatherdale Gardiner Funeral Chapel
232, rue Kennedy
Winnipeg (Manitoba) R3C 1T1

Téléphone: 949-4878 • Télécopieur: 943-1830

SE South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc

Le programme de santé communautaire Baby First cherche à combler des postes de visiteur.se.s à domicile (un poste à temps plein et trois postes à demi-temps)

Baby First est un programme communautaire ayant pour but de promouvoir une croissance saine chez les enfants. Des visiteur.se.s rendent visite aux familles dans le besoin à leur domicile pendant la grossesse et jusqu'à ce que les enfants aient trois ans.

En tant que membre d'une équipe multidisciplinaire, le visiteur ou la visiteuse doit se rendre régulièrement dans les familles identifiées par l'infirmière de santé publique. Parmi ses responsabilités : planifier des activités qui encouragent des rapports positifs et une bonne interaction entre parents et enfants; trouver des moyens pour améliorer la santé et la croissance des enfants; et encourager la famille à mieux utiliser les ressources communautaires. Le visiteur ou la visiteuse à domicile doit aider les familles à se fixer des buts et à faire des plans pour atteindre ces buts.

Compétences requises :

- de solides habiletés en communication interpersonnelle;
- des connaissances de base sur le développement des jeunes enfants;
- la capacité de communiquer avec les organismes offrant des ressources communautaires;
- de l'expérience de travail avec des jeunes enfants et leurs familles;
- la capacité de travailler de façon indépendante et efficace en tant que membre d'une équipe interdisciplinaire;
- un diplôme secondaire ou un certificat de FG;
- un dossier criminel acceptable et une vérification auprès du registre des cas d'enfants maltraités;
- un permis de conduire valide et l'accès à un véhicule;
- la capacité de communiquer en français ou en bas-allemand (sera considéré un atout);

Rémunération : de 7,50 \$ à 10,00 \$ l'heure, selon les compétences.

Heures de travail flexibles (peut inclure les soirs et les fins de semaine).

Les postes sont situés à Steinbach, Sainte-Anne, Saint-Pierre et Dominion City, Vita, et région de Sprague.

Veuillez remettre votre demande d'ici le 15 mars 1999 à :

C. LeBleu
 Coordonnateur des ressources humaines
 South Eastman/Santé Sud-Est Inc.
 C.P. 470
 La Broquerie (Manitoba)
 R0A 0W0
 Télécopieur : (204) 424-5888

LES PETITES ANNONCES DE LA LIBERTÉ — Une bonne affaire!



Défense
nationale

National
Defence

AVIS AU PUBLIC CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à nouvel ordre, des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN. Ils sont situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9 du 14^e rang à l'ouest du méridien d'origine, dans les cantons 8, 9 et 10 des 15^e et 16^e rangs à l'ouest du méridien d'origine, et dans les cantons 8, 9 et 10 du 17^e rang à l'ouest du méridien d'origine au Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit à quiconque de circuler dans ce secteur et que toute personne qui désire y avoir accès doit demander l'autorisation expresse du commandant de la base. La section A, qui comprend toute la partie au nord et à l'ouest du chemin Sewell Lake, est un champ de tir pour armes légères utilisé tous les jours. Il est interdit aux motoneiges et aux véhicules tous terrains d'y circuler compte tenu des risques courus pour tout le personnel. Pour obtenir la permission de chasser, on doit présenter une demande à la section des opérations, bâtiment R434, Base des Forces canadiennes Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Vous ne devez pas les ramasser ou les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez être explosif, veuillez aviser la police de votre localité qui prendra les mesures nécessaires pour en disposer.

Il est formellement interdit à toute personne non autorisée de circuler dans ce secteur.

PAR ORDRE
 Sous-ministre
 Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
 17630-77

Canada



VILLE DE WINNIPEG COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL AVIS DE SÉANCE

DATE : Le mardi 9 mars 1999

LIEU : Centre communautaire de St-Norbert, 3450, ch. Pembina

HEURE : 16 h 30 - Séance ordinaire pour traiter des questions relatives au district.
 19 h - Séance publique pour traiter des questions relatives au zonage.

TOUS LES HABITANTS DU DISTRICT SONT INVITÉS À CES RÉUNIONS. UN SERVICE D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE SERA OFFERT. LES MÉMOIRES SERONT ENTENDUS DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES.

Diane M. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Tél. : 986-5414

Paroisse-cathédrale de Saint-Boniface



AIDE-COMPTABLE

à temps partiel

(jusqu'à un maximum
de 17,5 heures/semaine)

au bureau de la paroisse-cathédrale.

Tâches:

- tenue de livres;
- entrée des données à l'ordinateur;
- aide à la réception.

Qualifications recherchées:

- bilingue;
- connaissance des logiciels ACCPAC et Excel.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention du gérant de la paroisse avant le 15 mars 1999.

Une description de tâches détaillées et disponible sur demande au bureau de la paroisse-cathédrale.

MASSOTHÉRAPEUTE

Nous sommes à la recherche d'un(e) massothérapeute certifié(e) pour travailler avec la clientèle à trois cliniques de physiothérapie à Saint-Boniface et Saint-Vital. Tous candidats doivent avoir un plan d'affaires et de marketing pour la promotion de soi dans l'environnement d'une clinique de physiothérapie. Bilinguisme préféré.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae, références et plan d'affaires/marketing à :

**Centre de physiothérapie
générale et sportive
de Windsor Park**
 50, boulevard Lakewood
 Suite 130
 Winnipeg (Manitoba)
 R2J 2M6
 Télécopieur: (204) 253-0597

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

RECHERCHE

GARDIENNE requise pour trois enfants à Churchill, nord du Manitoba. Du 1^{er} mai à la fin novembre. Doit parler français. Références et photo. Contactez Louise. Tél.: (204) 675-8878 ou fax: (204) 675-2647. C.P. 1031, Churchill (Manitoba) R0B 0E0.

618-

RECHERCHE: Immédiatement. Gardien(ne) chez nous, rue Abbotsford, le mardi et jeudi (possiblement lundi au vendredi) pour garçon de 3 ans et fille de 1 an. Composez le 253-3897.

628-

GARDERIE: Une demoiselle avec expérience serait disponible pour garder chez elle au Parc Windsor des enfants âgés de la naissance à 5 ans. Si intéressé s.v.p. composez le 257-4847.

633-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. J.M.

634-

À DONNER: Chat mâle blanc Manx et Angora, âgé de 10 mois, vacciné et châtré. Composez le 883-2259.

635-

À VENDRE

À VENDRE: Robes de mariées grandeur 7 à 9 et 11 à 14. Vêtements d'hiver «casuals» et professionnels en réductions. J'accepte présentement des vêtements de printemps et d'été sur rendez-vous. Le Garde-Robe, 561, rue Des Meurons. Tél.: 233-9552. Roselyne.

608-

À LOUER

À LOUER: Appartement non-fumeur, sans animaux au 424, Valade. 450 \$ par mois. Comprend buanderie, stationnement et eau. Disponible immédiatement. Pour information: 233-3753.

614-

À LOUER: au 155, Provencher. Espaces de bureau de 830 pi². Disponibles immédiatement. Composez le 233-3753.

615-

DUPLEX À LOUER au 730, Saint-Jean-Baptiste, 3 chambres à coucher, 630 \$ par mois, stationnement et chauffage compris. Disponible immédiatement. Pour information 233-3753.

616-

À LOUER: DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Appartement de 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, service de buanderie, entreposage. 455 \$/mois comprend tous les services sauf l'électricité. Composez le 255-1578.

624-

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE À LOUER: Zoné C1. Emplacement idéal sur la rue Des Meurons. Édifice avec air climatisé de 770 pi² sur un lot d'environ 120' x 39'. Pour information: 237-8931.

627-

À LOUER: Haut d'un «Quintuplex». 2 chambres à coucher, propre, tranquille. Pas d'animaux. Disponible le 1^{er} avril. 480 \$/mois + hydro. Composez le 231-2800.

629-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher avec solarium, entrée privée. Près de l'Hôpital Saint-Boniface et CUSB. Disponible le 1^{er} avril. Chauffage, eau et stationnement compris. 540 \$/mois. Tél.: 771-6964.

630-

MAISON À LOUER: rue Saint-Jean-Baptiste. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et congélateur. Libre le 1^{er} avril. 595 \$/mois. Tél.: 256-5517.

631-

À LOUER: 375, Deschambault, appartement d'une chambre à coucher. Chauffage et eau compris. Buanderie. 360 \$/mois + électricité. Disponible immédiatement. Composez le 233-3753.

632-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher, rue Masson. 400 \$/mois comprend stationnement, chauffage et eau. Disponible le 1^{er} avril. Appelez François au 231-5033.

636-

Nécrologies



Roger St-Hilaire

Paisiblement le 11 février 1999 à 23 h 30, Roger a mis fin à sa tranquille mais courageuse lutte contre le cancer. Il manquera beaucoup à son épouse Brenda et ses enfants Andrew, Aimée et Émilie.

Roger laisse dans le deuil ses parents, Joseph et Irène St-Hilaire; ses sœurs: Patricia (René Bazinet), Laraine St-Hilaire, Elaine St-Hilaire (Lucien Desmarais), et Janine Charron (David Maksymchuk); son frère Denis St-Hilaire (Elaine Giasson); ses neveux et nièces: Nicole, Jacques, Nathalie, Daniel, Michelle, Richard, Erik et Dominique; ainsi que de nombreux oncles, tantes et cousins.

Roger est né le 21 décembre 1949 et a grandi sur la rue Aulneau à Saint-Boniface. Il a fréquenté l'école Provencher, puis le Collège Louis-Riel, avant de compléter le programme de travail social au Assiniboine Community College à Brandon. Il a ensuite débuté sa carrière dans le domaine du bien-être des enfants, premièrement avec un poste de travailleur social au Centre Knowles, suivi d'un poste semblable au Manitoba Youth Centre.

Roger et Brenda se sont mariés le 15 juillet 1972. En 1975, ils sont déménagés à Thompson où Roger travaillait pour le ministère de la Santé et des Services communautaires du gouvernement provincial. Au cours des années suivantes, il a relevé plusieurs défis en acceptant divers postes, dont celui de directeur régional par intérim de la région NorMan.

En 1982, après des études supérieures à l'Université de Regina, Roger a travaillé avec des représentants de Manitoba Keewatinowi Okimakinak pour mettre sur pied l'agence Awasis, une organisation contrôlée par ses membres qui offre des services sociaux pour les enfants dans 23 bandes du Nord du Manitoba. Roger a occupé le poste de directeur général de l'agence Awasis jusqu'en 1985.

De retour à Winnipeg, Roger a contribué à la formation de l'agence des services à l'enfance et à la famille du Nord-Ouest. Pendant les cinq années dernières, Roger était superviseur des services à l'enfance et à la famille de Winnipeg, région Est.

En tant que personne dévouée à son propre développement spirituel, Roger avait complété trois années d'études religieuses avec le programme Nathanaël et avait continué sa formation pour devenir diacre.

Roger venait toujours à la défense des gens moins fortunés, et donnait beaucoup de son temps et de son énergie à son église locale et à sa communauté. Il a aidé à mettre sur pied la banque alimentaire et la soupe populaire dans la paroisse de Holy Cross. Pendant dix ans, il a organisé la préparation de centaines de paniers de Noël. Roger a aussi contribué à l'amélioration de sa communauté locale en siégeant au comité de revitalisation de Norwood.

Roger a partagé beaucoup de moments précieux avec des amis, surtout lors de voyages de pêche, de camping et de canotage. Nous nous souviendrons affectueusement de

son sens de l'humour et de sa façon d'être attentionnée. Il avait de nombreux intérêts, y compris un talent spécial pour trouver des aubaines lors de ventes bric-à-brac, et il avait le don d'imaginer des projets de « recyclage créatif » qui ne cessaient d'émerveiller sa famille et ses amis.

Nous apprécions les prières, les messes, les nombreuses cartes, les appels et les mots d'encouragement lors de sa mort.

Ceux que nous aimons continueront toujours de nous habiter.



Marguerite Langelier (née Marchessault)

Le 21 février 1999 est décédée Marguerite Langelier (née Marchessault) à l'âge de 88 ans.

Elle laisse dans le deuil son fils George (Odile), petites-filles Lynne McGillivray (Otto), Louise Bonomo (Philippe), Roxane Langelier (ami Phil Watson); ses arrière-petits-enfants: Alexei, Patrick et Natasha Bonomo ainsi que Léo et James McGillivray. Elle laisse aussi dans le deuil trois sœurs: Simone Langelier, Jeanne McCarthy et Madeleine Savard (Napoléon); un beau-frère Marcel Langelier (Frances); ses belles-sœurs Rita Cornet, Solange Corkery, Marie-Ange Marchessault, Alice l'Heureux, Loraine Smetanuk (Gordon) et plusieurs neveux et nièces.

Elle fut précédée par son époux Lionel, trois frères et une sœur.

Les funérailles furent célébrées le mercredi 24 février à 14 h, précédées du visionnement à 13 h 30, dans la Cathédrale de Saint-Boniface.

Les amis qui le désirent peuvent exprimer leur sympathie en offrant un don à une œuvre de charité de leur choix.

La famille désire remercier l'équipe médicale de l'hôpital Saint-Boniface pour le dévouement et les services rendus à notre maman.

La famille exprime sa reconnaissance à Mgr Fréchette pour son empressément aux prières, support et paroles reconfortantes aux funérailles.

À la chorale et cousine Hélène McCarthy dans l'exécution de si beaux chants: sincères remerciements.

Au frère Jacques Cornet, o.f.m. qui s'est empressé de coordonner la liturgie et autres. Jacques, tu lui a rendu des témoignages bien mérités à travers cette liturgie.

Notre gratitude s'adresse aussi aux porteuses, aux autres membres des familles et à tous les parents et amis dont le support et la compassion sont inestimables en ces temps de deuil.

Née au printemps 1910, Marguerite ne soupçonnait pas le destin et le vécu que la Providence lui réservait. Elle fut choyée par un style de vie aisée dans son enfance, douée d'une éducation religieuse et musicale dès son jeune âge.

Hélas, ce style de vie fut vite dissipé par la situation de travail et économique instable de la famille.

L'exil dans l'Ouest s'avère pour elle une dure épreuve à laquelle elle doit se soumettre. Ce fut les plus belles années de sa vie.

Elle a dû laisser une culture, des parents, grands-parents avec lesquels des liens inséparables s'étaient créés.

Comme l'avait si bien dit sa grand-mère à l'occasion de leur départ pour l'Ouest: «On se reverra au ciel».

Il lui a fallu une grande soumission et une foi intense pour survivre dans un milieu et une culture différents de la sienne, alors qu'elle a dû tout apprendre et acquérir l'autonomie requise pour survivre. À travers ces événements, elle a pu s'appuyer sur la soumission et la foi héritées de son enfance et sur sa famille, la famille Langelier et sur ses amis.

En 1937, lors d'une visite chez ses parents résidant à La Broquerie se fit un changement de racine pour elle et Léo, qui créent alors d'autres liens avec des familles de l'endroit, suivis d'échanges inestimables de culture, et de services. Ce fut l'établissement de relations et d'échanges avec certaines familles pendant plus de 60 ans. Ces visites et veille des malades et défunts, par exemple, ont sûrement contribué à sa récompense éternelle.

En 1942, par amour, besoin de s'épanouir et don de soi, Marguerite et son mari Lionel adoptent un fils, George. Ce choix en dit beaucoup sur la personnalité de ce couple resté sans enfant.

George a pu grandir exposé à ces valeurs et ce vécu aujourd'hui chargé de souvenirs inestimables à ses yeux. Ce don de soi et d'ouverture aux autres dont Marguerite faisait preuve a également su trouver un chemin dans le cœur d'Odile qui en 1967 s'est jointe à la famille en épousant George.

Plus tard, ces mêmes richesses sont partagées avec ses trois petites-filles devenues très proches. Quand sont apparus les arrière-petits-enfants, l'amour, l'estime et tous les autres dons se sont redéployés tout comme lors de l'enfance de son fils et des petites-filles. Elle confiait un jour ses pensées et se disait prête à retourner au Seigneur mais non sans manifester sa volonté de suivre aussi longtemps que possible l'évolution de ses arrière-petits-enfants, qui lui étaient si chers.

En résumé, notre maman et grand-maman fut pour nous une très grande amie partageant sa joie de vivre, sa foi, sa tendresse et sa culture, qualités qui sauront perpétuer sa présence parmi nous.

La direction des funérailles a été assurée par le salon mortuaire Desjardins, 1(800) 233-4949.



À la mémoire de Juliette Hébert (née Besner)

décédée le 23 février 1999 à l'âge de 95 ans.

Elle laisse dans le deuil dix enfants: Lucille Bacon, Omer Carrière, Yvette Cinq-Mars, Thérèse Bouchard, Viateur Carrière, Aline Turenne, Yolande Derkson, Eugène Carrière, Anita Desmarais et Gérald Carrière.

Elle fut précédée dans la mort par un fils Raymond en 1993.

Mère très bonne, dévouée, généreuse; douce mais ferme.

Sa vie a été un don total et continu.

Elle nous laisse comme héritage l'exemple de ses vertus, sa patience dans les épreuves et son remarquable esprit de travail et de prières.

Elle a vu la mort venir; elle était prête. Sa mort est celle du juste; le

couronnement de sa belle vie.

«Restez unis entre vous», nous disait-elle. «Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés moi-même.»

Les prières furent récitées le vendredi 26 février 1999 à 19 h 30 au Salon mortuaire Desjardins. La messe des funérailles a eu lieu le

samedi 27 février à 10 h 30, dans l'église d'Otterburne, présidée par le père Gaëtan Lefebvre, c.s.v. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial d'Otterburne.

La direction des funérailles de Mme Juliette Hébert a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

Chronique

RELIGIEUSE

Ces femmes que Jésus a mises debout et valorisées!

Lundi prochain, le 8 mars, sera la «journée de la femme». C'est une bien belle occasion qui s'offre à nous de marquer cette journée en rencontrant, dans l'Évangile, quelques femmes dont Jésus a révélé la valeur et la beauté. Nous pouvons nous retrouver dans ces personnes que Jésus a mises debout et valorisées, et célébrer avec elles la grâce et la joie d'être nées femmes!

La société patriarcale dans laquelle Jésus évoluait accordait bien aux femmes le rôle important de mettre des enfants au monde. Mais elles étaient sans paroles, considérées comme inférieures et souvent mises à l'écart. Être femme, dans la culture juive, c'était donc une grande pauvreté... Quelle audace, de la part du juif Jésus, de laisser les femmes venir à lui et l'entourer, de les traiter comme des êtres à part entière et, qui plus est, de les envoyer en mission!

L'épisode de «la femme courbée», dont parle Luc dans son évangile, est un texte fort significatif dans lequel Jésus se fait le promoteur de la dignité de la femme. Il ne s'agit nullement ici de prôner le féminisme, mais de voir l'initiative de Jésus libérant les femmes comme l'un des signes du Royaume. Ce récit relate la guérison par Jésus, le jour du sabbat, d'une femme qui, depuis dix-huit ans, ne pouvait absolument se redresser, tout à fait recroquevillée sur elle-même. (Lc 13, 10-17) Quel symbole! Elle est l'une de ces femmes sans nom et sans valeur qui faisaient partie du peuple juif, et que Jésus vient reconnaître et délivrer. Il lui donne le beau nom de «fille d'Abraham», la mettant ainsi au rang d'égalité avec tous ses frères juifs, déjà bien identifiés comme fils d'Abraham. Debout, cette femme reconnue dans son être même, rend gloire à Dieu! Car c'est bien Lui qui agit. Le fait que cette guérison survienne le jour du Seigneur authentifie l'envoyé de Dieu venu libérer tous les captifs. Elle a sans doute démontré sa joie comme «fille de Sara», oui Sara la folle, dont le rire clair avait jailli en apprenant qu'elle aurait un enfant malgré l'âge avancé de son Abraham! Comme Dieu rend porteur de vie! Il nous veut debout, manifestant la joie et la liberté en plénitude!

Une autre femme a attiré davantage l'attention, c'est «la pécheresse». Marie-Madeleine, cette Marie de Magdala, vous savez, la prostituée qui avait osé entrer chez le pharisien Simon où Jésus avait été invité à manger, et qui avait versé un flacon de parfum sur les pieds de Jésus. (Lc 7, 36-50) Quelle audace de la part d'une paria de se présenter ainsi en public, bravant le mépris qui l'attendait! Cette femme n'a peut-être pas de vertu aux yeux des

gens, mais ce qui se passe en elle est seul connu de Jésus qui perçoit le changement qui s'opère dans son cœur. Il la laisse faire, au grand dam des «purs» présents dans la maison, qui se sentent exclus de cette relation privilégiée entre Jésus et cette femme. Cette dernière n'est pas définie par son péché, mais par sa démarche de foi. Ce qui compte aux yeux de Dieu, c'est l'ouverture du cœur. Et ce sera à cette même Marie que le Christ apparaîtra pour la première fois après sa Résurrection. Il la chargera de la plus belle des missions, soit celle d'annoncer la Bonne Nouvelle de sa Résurrection aux apôtres! Oui, Marie-Madeleine, celle-là même dont on jugeait amplement les intentions a été choisie comme intermédiaire entre Dieu et l'humanité. Elle a été envoyée par Dieu révéler la foi aux hommes. Il y a tant encore à découvrir sur cet appel des femmes au service du monde et de l'Eglise!

Et il y a encore «la Samaritaine», doublement rejetée parce qu'elle était païenne et qu'elle avait cinq maris différents. Cette femme se rend au puits de Jacob. (Jn 4, 5-42). Elle ne s'attend pas à ce que l'homme assis sur la margelle brise l'interdit et ose entrer en tête à tête avec elle, l'étrangère. Jésus l'apprivoise. Il en sait long sur la soif d'amour qui tenaille cette femme. Il la rejoint au creux de ses insatisfactions en lui révélant le sens véritable du désir qui l'habite. Car il y a au fond de son cœur une source jaillissante, mais avant de pouvoir y puiser, elle doit saisir ce qui la pousse à errer «d'aventure en aventure» (comme Brel le chantait!) sans jamais toucher l'essentiel. Elle se sent comprise. Le regard d'amour posé sur elle la rend réceptive au don de Dieu et lui fait entrevoir le chemin de la libération. Et c'est à cette femme seulement que Jésus révèle explicitement qu'il est le Messie. Jésus la confirme de façon spéciale, et elle devient pour les autres source de vie et annonciatrice du Sauveur du monde. Comme les femmes occupent une place spéciale, unique, dans le cœur de Dieu! Il les accueille comme elles sont, libère la vie en elles, et les rend participantes au mystère du salut.

Il y a d'autres belles pages d'Évangile. Mais l'essentiel est de dégager l'attitude de Jésus envers toute personne: l'accueillir dans ce qu'elle est afin de lui permettre de découvrir au fond d'elle-même une source divine, inépuisable d'espérance, d'amour et de vie, à répandre en cascade sur notre monde! Si la journée du 8 mars nous permet de prendre conscience de cela, elle vaut la peine d'être célébrée en grand!



LISE HUDON-BONIN
Laïque

Briser l'isolement

Bon nombre de femmes victimes de violence conjugale ont peur de ce qu'il pourrait leur conjoint violent. Une situation qui rend difficile le travail du centre pour femme Pluri-elles qui offre un programme pour femmes violentées.

Pascal DUBÉ recrutement.

Les femmes aux prises avec la violence conjugale vivent dans le silence, la peur et l'isolement, une situation extrêmement difficile dont elles ont du mal à se sortir. C'est justement pour leur venir en aide que Pluri-elles a mis en place l'automne dernier un nouveau programme de jumelage où chaque femme en situation de violence est jumelée à une femme qui a déjà vécu une réalité semblable.

Le hic, découvre aujourd'hui Pluri-elles, c'est que malgré toute la bonne volonté de l'organisme et des bénévoles, l'isolement des francophones victimes de violence est tel qu'on a du mal à les rejoindre. Résultat: Pluri-elles a du mal à recruter des participantes pour son programme.

«Nous n'avons pas de moyens pour joindre ces personnes, explique la coordonnatrice du projet, Anne-Marie Bellemare. On a les bénévoles qui vont servir de personnes aidantes, on a le conseil d'administration qui va gérer le projet, il ne nous manque que les participantes. Je sais cependant que cette situation n'est pas extraordinaire puisque les responsables du projet en Ontario ont eu le même problème de

«La difficulté est de briser l'isolement dont sont victimes les femmes qui vivent dans un milieu violent, précise-t-elle. C'est difficile pour nous de leur passer l'information. Les femmes ont aussi peur de la réaction de leur conjoint et préfèrent endurer la situation.»

Ayant vécu dans un milieu familial violent, Denise (nom d'emprunt pour des fins de confidentialité) comprend bien la peur des femmes vivant cette situation. Elle les invite cependant à faire le premier pas en téléphonant à un centre de ressources.

«Si pour nous, faire un téléphone semble un geste innocent, pour ces femmes, il s'agit d'une marche énorme à monter, explique Denise. Notre vie est tellement contrôlée qu'on ne sait même pas ce qui se passe à l'extérieur. Dans mon cas, mon mari allait jusqu'à vérifier le niveau d'essence dans la voiture pour savoir si j'étais sortie. À un certain point, on vient à croire que nous méritons ce qui nous arrive.

«L'élément déclencheur pour moi, dit-elle, a été le jour où il a refusé de me donner de l'argent pour que je puisse acheter des couches à mes enfants. Je me suis dit que moi je pouvais endurer ce qu'il me faisait subir, mais je ne

voulais pas que mes enfants souffrent à cause de cette situation. Il faut que la personne soit prête à faire ce qu'il faut pour que la situation change. Si elle n'en est pas convaincue, elle risque de retomber dans le même cercle vicieux un jour ou l'autre.»

Il y a plus de trois ans que Denise est sortie de son foyer. Elle est toujours en contact avec Pluri-elles où elle obtient des services de consultation depuis plus de 18 mois. Aujourd'hui, elle fait partie des statistiques «dans la colonne de celles qui s'en sont sorties» comme elle le dit si bien.

«On a peur de savoir quelle sera la réaction de notre conjoint si jamais il l'apprenait, mais ça peut aussi être une question de vie ou de mort, mentionne Denise. Je me rappelle d'un jour où j'ai téléphoné à la police pour qu'ils viennent me chercher parce que mon mari avait défoncé le mur à six reprises. Je ne croyais jamais devoir en arriver là, mais je n'avais plus le choix.

«Je peux comprendre que certaines femmes ne veulent pas téléphoner chez Pluri-elles parce qu'elles pensent qu'il n'y a que les femmes qui ont des problèmes qui vont là, affirme-t-elle. Il n'y a pas que Pluri-elles qui peut vous aider. Il y a d'autres centres pour femmes, la police, les lignes d'aide sans frais. Je te le dis: si tu viens de manger une volée, tu as le droit d'appeler 9-1-1 pour te plaindre. Mais les femmes doivent bien comprendre que si elles n'appellent pas,



Archives La Liberté

Anne-Marie Bellemare: un appel à Pluri-elles n'engage à rien.

personne ne pourra aller les aider.»

«Notre but, c'est d'aider, ajoute Anne-Marie Bellemare de Pluri-elles. Un appel ne vous engage à rien. On peut tout faire "en cachette" s'il le faut. Les personnes qui connaissent quelqu'un qui subit de la violence peuvent aussi nous appeler pour qu'on puisse tenter d'aider. Mais on ne peut rien faire

avant que la personne ait décidé elle-même de s'en sortir.»

Les personnes victimes de violence peuvent téléphoner sans frais au 1-800-326-3431 pour un service de consultation disponible 24 h par jour. Pour en savoir plus sur le programme offert par Pluri-elles, appelez Anne-Marie Bellemare au 233-1735.



Canadian Grain
Commission

Commission canadienne
des grains

À L'ATTENTION DES DÉTENTEURS DE DOCUMENTS DÉLIVRÉS PAR LES TITULAIRES DE LICENCES EN VERTU DE LA LOI SUR LES GRAINS DU CANADA.

La licence mentionnée ci-dessous délivrée antérieurement par la Commission canadienne des grains a expiré le 28 février 1999 et n'a pas été renouvelée.

N° de licence	Genre	Titulaire
GD 000197	Négociant en grains	Inland Trading Co. Ltd.

La Commission canadienne des grains détient présentement la garantie financière fournie par la compagnie susmentionnée, conformément à l'article 46 de la Loi sur les grains du Canada, pour couvrir les obligations aux détenteurs de documents autorisés ou prescrits. Les détenteurs de documents qui n'ont pas reçu le paiement de la compagnie susmentionnée sont priés d'aviser la Commission, par écrit et dès que possible, des transactions impayées. La Commission doit recevoir l'avis, accompagné des photocopies de documents à l'appui, d'ici le 16 avril 1999 au plus tard (veuillez noter la limite stipulée ci-dessous).

Note: Limite, article 49(3)

(3) Par dérogation au paragraphe (2), la garantie donnée par le titulaire d'une licence d'exploitation d'un silo primaire ou d'un silo de transformation ou d'un commerce de grains ne peut être réalisée ou recouvrée relativement à un accusé de réception, un bon de paiement ou un récépissé que si, à la fois:

- avant l'expiration de la période réglementaire suivant la livraison au titulaire du grain qui y est visé, celui-ci a manqué à son obligation de paiement ou de livraison envers le producteur ou a refusé de l'exécuter;
- le producteur en a avisé par écrit la Commission dans les trente jours suivant le manquement ou le refus.

Prière de faire parvenir tout avis au:

**Chef de service, Octroi de licences
Commission canadienne des grains
Services à l'organisme
303, rue Main, pièce 700
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8**

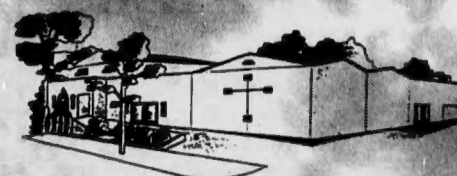
Les licences délivrées le sont sous réserve d'expiration, d'annulation, de révocation ou de suspension pendant toute la campagne agricole. Vous pouvez vous renseigner sur la situation actuelle des titulaires de licence aux termes de la Loi sur les grains du Canada en composant le (204) 983-3309 ou en consultant le site Web de la Commission canadienne des grains au www.ccg.ca.

Canada



Les spécialistes
en pré-arrangements

- Funérailles traditionnelles.
- Crémation avec célébration commémorative.
- Besoins de cimetière.
- 2 chapelles.
- Salles privées.
- Dispositions funèbres à domicile.
- Service bilingue.
- Service 24 heures, 7 jours.



À VOTRE SERVICE:

**Arthur Arpin
Doug Blaylock
Deborah Baschuk
Léo J. Delaquis
Louis Harmel
Denis Delorme
Roger Poitras
Edgar Crites
Fiorella McGaffrey
Chantal Girardin**

156, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T4
Téléphone: (204) 949-4864 • Télécopieur: (204) 237-8748

Membre de la

Manitoba
Funeral Service
Association

FSAC

À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

MONK, GOODWIN ...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
 - demandes d'indemnité pour Autopac
 - litiges civil, familial et criminel
 - ventes de propriété; hypothèques
 - droit corporatif et commercial
 - testaments et successions
- Place Provencher**
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et notaire

182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL.B.

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.



TAYLOR McCaffrey
AVOCATS ET NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
alaurenelle@tmllawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans
tous les domaines du droit.

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

J. Guy Joubert
Marianne Rivoalen
Barbara Shields
Avocats et notaires

360, rue Main, 30^e étage
Winnipeg (Man.) R3C 4G1
Téléphone: (204) 957-0050
Télécopieur: (204) 957-0840

Courrier électronique: amt@aikins.com
Internet: http://www.aikins.com

OPTOMETRISTES

D^r Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

D^r Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous,
composez le 255-2459.

DR ODILE THERIAULT, optométriste

EXAMEN DE LA VUE
(adulte et enfant)
VERRES DE CONTACT

WESTWOOD OPTICAL
3210, avenue Portage
889-7298

et

POLO PARK VISION CENTRE
774-4111

SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service
en français dans la région
sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au 433-7257

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735

SERVICE ET QUALITÉ

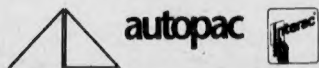
ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS (1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Connelly

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



SERVICES

Dominion Window & Door Ltd.

FABRICANT DE FENÊTRES ET DE PORTES

Fenêtres
• coulissantes
• à battants et
à bascules
• en vinyle (PVC)
Portes
• d'acier isolées
• de patio
• contre-porte en bois
ou en aluminium

Pour un service
efficace, demandez
Claude Fiola
co-propriétaire

ESTIMÉ GRATUIT
987-8782

FAX 334-4984

1948, rue Main

Membre de:
Better
Business
Bureau

L'Immobilier de St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 520
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerces, etc.

针灸药



MARTIN JOYAL
D.Ac., D.M.C.

Médecine chinoise
herbes • acupuncture

492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 942-0950



Ménard service d'aliments

Variété d'aliments froids
Nos spécialités:

Mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878-2472

Cet espace
est à
votre disposition

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉS

BDO

BDO Dunwoody SRL

Services de consultations en affaires

5^e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
T: (204) 956-7200
F: (204) 926-7201
www.bdo.ca

Courrier électronique:
gchaput@winnipeg.bdo.ca

GÉRANT

Gilles Chaput, FCA 926-7204

VÉRIFICATION & COMPTABILITÉ

Raymond Desrochers, 926-7208

CA, CFE

Marc Rivard, CA 926-7222

Pamela Dupuis, CA 926-7240

Elizabeth Maw, CA 926-7213

EXPERT-CONSEIL À LA PME

Lucien Guénette, CA 926-7210

FISCALITÉ & IMPÔTS

Arthur Chaput, CA, CFP 926-7202

Georges Picton, CGA 926-7205

PLANIFICATION FINANCIÈRE

James Doer, CA, CFP 926-7215

INFORMATIQUE

Travis Leppky, CA 926-7241

RELANCE, INSOLVABILITÉ & ARBITRAGE

Bruce Caplan, 926-7207

CA, CIP

Collin LeGall, 926-7220

CMA, CIP

JURI-COMPTABILITÉ ET ENQUÊTES

Raymond Desrochers, 926-7208

CA, CFE

Russ Paradoski, 926-7214

CA, CFE

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique
chez les francophones de
Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, président, B.A., B. Comm.
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface

Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Le seul hebdomadaire de
langue française au Manitoba

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la
Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Esso • Parc Windsor
192, Archibald
Chapters • Saint-Vital

Shell Service
350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre •
Saint-Pierre-Jolys
Lorette IGA • Lorette
Petro-Canada • Lorette
Sainte-Anne's Food Town
• Sainte-Anne
Saint-Adolphe Esso • Saint-Adolphe
Le Dépanneur • La Broquerie
Épicerie Coulombe • Saint-Malo

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba

Ailleurs au Canada

1 an 28,50 \$ □ 32,10 \$ □
2 ans 51,30 \$ □ 58,85 \$ □

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____

Code postal: _____ Téléphone: _____

Je choisis de payer par:

Visa: _____ MasterCard: _____
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:

(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4